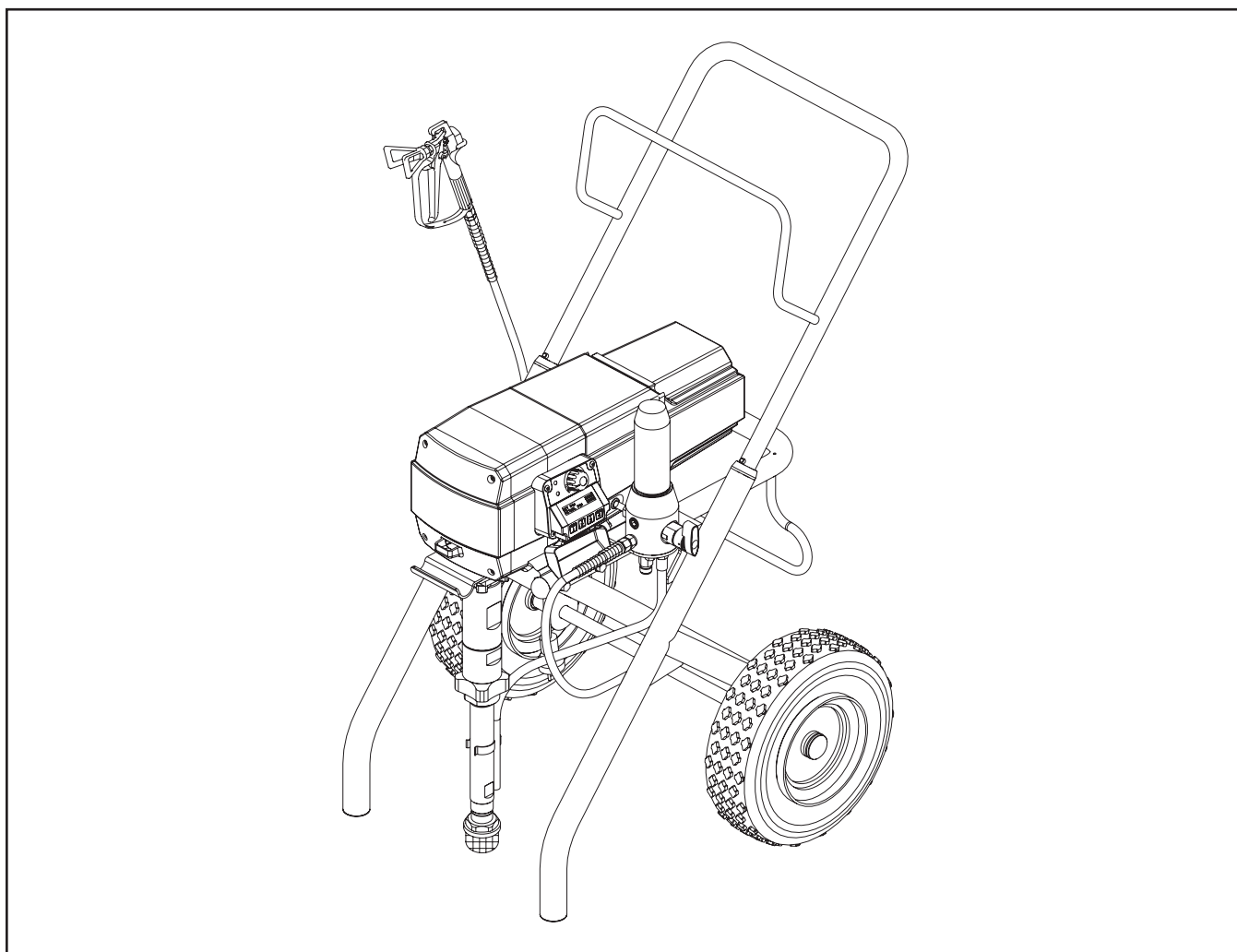
Manual do Proprietário

Unidade de pulverização de alta pressão Airless

ProSpray 30 • 34

Edition 10 / 2008

0295 045A

Aviso!

Atenção: Perigo de ferimentos por injecção!

Unidades sem ar desenvolvem pressões de pulverização extremamente elevadas.

Perigo

Nunca coloque os dedos, mãos ou qualquer outra parte do corpo no jacto!

Nunca aponte a pistola de pulverização em direcção a si, outras pessoas ou animais.

Nunca utilize a pistola de pulverização sem protecção de segurança.

Não trate um ferimento provocado por pulverização como um corte inofensivo. Se o ferimento cutâneo foi provocado por materiais de revestimento ou solventes, consulte imediatamente um médico para um tratamento rápido e especializado. Informe o médico quanto ao material de revestimento ou solvente utilizado.

As instruções de funcionamento indicam que os pontos apresentados em seguida devem ser sempre observados antes do arranque:

1. **As unidades avariadas ou com defeito não devem ser utilizadas.**
2. **Segure na pistola de pulverização WAGNER utilizando o fecho de segurança no gatilho.**
3. **Certifique-se de que a unidade tem ligação à terra apropriada. A ligação deve realizar-se através de tomada de dois pólos com ligação terra.**
4. **Verifique a pressão de funcionamento permitida do tubo de alta pressão e pistola de pulverização.**
5. **Verifique se as ligações apresentam fugas.**

As instruções relativas à limpeza e manutenção regulares devem estritamente observadas.

Antes de realizar qualquer trabalho na unidade ou em cada pausa de trabalho, as seguintes regras devem ser respeitadas:

1. **Alivie a pressão da pistola de pulverização e do tubo.**
2. **Segure na pistola de pulverização WAGNER utilizando o fecho de segurança no gatilho.**
3. **Desligar a unidade.**

Esteja atento à segurança!

Contents

1. Normas de segurança para a pulverização Airless

Todas as regulamentações locais em vigor devem ser observadas.

No que respeita ao manuseamento de unidades de pulverização de alta pressão sem ar, as seguintes normas de segurança devem ser observadas:

Ponto de inflamação

Utilize apenas materiais de revestimento com um ponto de inflamação de 21 °C ou superior sem aquecimento adicional. O ponto de inflamação é a temperatura mais baixa em que os vapores se desenvolvem a partir do material de revestimento.

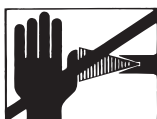
Estes vapores são suficientes para formar uma mistura inflamável no ar que envolve o material de revestimento.

Protecção anti-explosão

Não utilize a unidade em locais de trabalho que estão abrangidos por normas de protecção anti-explosão.

O perigo de explosão e incêndio através de fontes de chama durante o trabalho de pulverização

Não poderá haver fontes de ignição, como, por exemplo, fogos, fumar cigarros, charutos ou cachimbos, faíscas, fios incandescentes, superfícies quentes, etc., nas proximidades.

Perigo de ferimentos por jacto de pulverização

Cuidado! Perigo de ferimentos por injecção!

Nunca aponte a pistola de pulverização em direcção a si, outras pessoas ou animais.

Nunca utilize a pistola de pulverização sem a protecção de segurança do jacto de pulverização.

O jacto de pulverização não pode entrar em contacto com qualquer parte do corpo.

Todos os tubos, acessórios e peças de filtro devem ser fixos antes de trabalhar com a bomba de pulverização. As peças que não estão fixas podem ser ejectadas com grande força ou ter uma fuga de fluido de alta pressão que podem causar graves ferimentos.

Ao trabalhar com pistolas de pulverização sem ar, as pressões altas de pulverização podem causar ferimentos muito perigosos. Se o jacto de pulverização entrar em contacto com o operador, o material de revestimento pode ser injectado na pele. Não trate um ferimento provocado por pulverização como um corte inofensivo. Se o ferimento cutâneo for provocado por material de revestimento ou solventes, consulte imediatamente um médico para um tratamento rápido e especializado. Informe o médico quanto ao material de revestimento ou solvente utilizado.

Proteja a pistola de pulverização de utilização não intencional

Proteja sempre a pistola de pulverização quando monta ou desmonta a ponta em caso de interrupção do trabalho.

Recuo da pistola de pulverização

Se a pressão for elevada, puxar o gatilho pode criar uma força de recuo de 15 N.

Se não estiver preparado para isto, a sua mão pode ser empurrada para trás ou perder o seu equilíbrio. Isto pode provocar ferimentos.

Protecção respiratória contra vapores de solventes

Utilize protecção respiratória quando pulverizar.

O utilizador deve usar uma máscara de respiração.

Prevenção de doenças profissionais

É necessário usar vestuário de protecção, luvas e, possivelmente, creme de protecção para proteger a pele.

Respeite as normas do fabricante quanto a materiais de revestimento, solventes e agentes de limpeza em unidades de preparação, processamento e limpeza.

Pressão de funcionamento máxima

A pressão máx. de funcionamento permitida para a pistola de pulverização, respectivos acessórios e tubo de alta pressão poderá não atingir a pressão de funcionamento máxima de 230 bar (23 MPa) indicada na unidade.

Tubo de alta pressão (nota de segurança)

A carga electrostática das pistolas de pulverização e do tubo de alta pressão é libertada através do tubo de alta pressão. Por este motivo, a resistência eléctrica entre as ligações do tubo de alta pressão deve ser igual ou inferior a 197 kΩ/m (60 kΩ/ft.).

Por motivos de funcionamento, segurança e durabilidade, utilize apenas tubos de alta pressão WAGNER.

Carga electrostática (formação de faíscas ou chama)

Em certas circunstâncias, pode ocorrer na unidade uma carga electrostática, devida ao fluxo do material de revestimento quando pulveriza. Ao ser descarregada, poderá dar origem à formação de faíscas ou chamas. É necessário, deste modo, que a unidade esteja sempre ligada à terra através da instalação eléctrica. A ligação deve realizar-se através de tomada de dois pólos com ligação à terra adequada.

Utilizar unidade em locais de construção/estaleiros

Efectue a ligação à corrente eléctrica apenas através de um ponto de alimentação especial, p.ex. através de uma instalação de protecção anti-erro com INF ≤ 30 mA.

Preparar a unidade

Quando trabalhar no interior das instalações:

Pode não ser permitida a acumulação de vapores que contenham solventes na área do dispositivo.
Preparar a unidade longe do objecto a ser pulverizado.
Deve ser mantida uma distância mínima de 5 m entre a unidade e a pistola de pulverização.

Quando trabalhar no exterior:

Pode não ser permitida a pulverização de vapores que contenham solventes sobre a unidade.
Tenha em atenção a direcção do vento.
Prepare a unidade de forma a que os vapores que contenham solventes não atinjam a unidade nem se acumulem nesse local.
Deve ser mantida uma distância mínima de 5 m entre a unidade e a pistola de pulverização.

Ventilação quando pulverizar em divisões

Deve ser garantida uma ventilação adequada para a remoção de vapores solventes.

Instalações de sucção

Devem ser preparadas pelo utilizador da unidade de acordo com as normas locais.

Ligação à terra do objecto

O objecto a ser revestido deve ter ligação à terra.

Limpeza de unidades com solventes

Quando limpar a unidade com solventes, este nunca deve ser pulverizado ou bombeado para um receptáculo com uma pequena abertura. Poderá formar-se uma mistura de ar/gás explosivo. O receptáculo deve ter ligação à terra.

Limpar a unidade

Perigo de curto-circuito por penetração na água!
Nunca pulverize a unidade com equipamento de alta pressão ou vapor de alta de pressão.

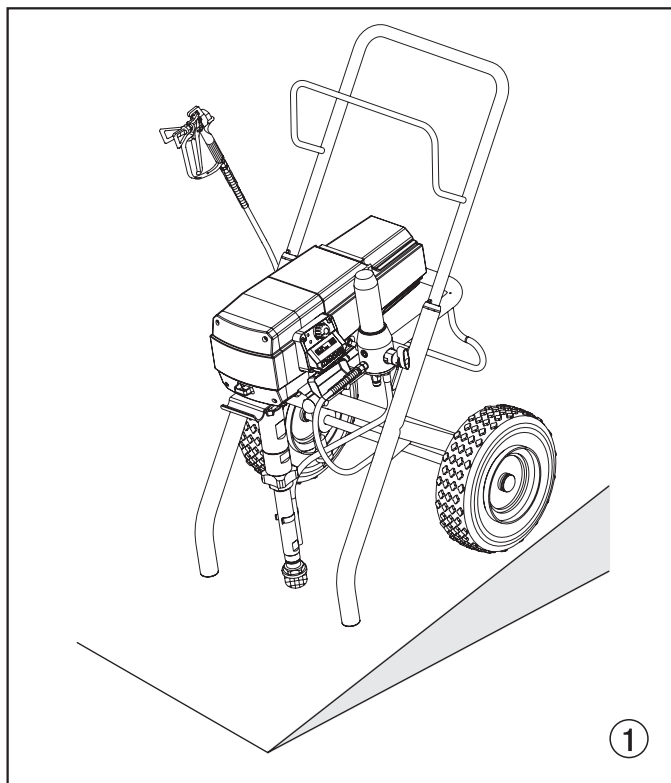
Trabalhar ou fazer reparações no equipamento eléctrico

O trabalho deve ser executado apenas por um electricista qualificado. Não assumimos qualquer responsabilidade por uma instalação incorrecta.

Funcionamento nos componentes eléctricos

Remova a ficha de alimentação da tomada para tais trabalhos.

Preparação em superfícies irregulares

A parte da frente da unidade deve ficar direccionada para baixo para evitar que deslize.

2. Visão geral da aplicação

2.1 Aplicação

Todos os trabalhos de pintura na oficina e nas obras, pequenos trabalhos de dispersão com a pistola de pulverização ou o rolo Airless com alimentação interior.

Exemplos de objectos de pulverização

Portas, caixilhos, balaustradas, mobília, revestimentos de madeira, cercas, radiadores (aquecimento) e peças de aço, tectos e paredes interiores.

2.2 Materiais de revestimento

Materiais de revestimento processáveis

Preste atenção à qualidade Airless dos materiais de revestimento a serem processados.

Vernizes e tintas diluíveis ou que contêm solventes, materiais de revestimento com dois componentes, dispersões, tintas de látex.

Nenhum outro material deve ser usado para pulverizar sem a autorização da WAGNER.

Filtração

Apesar do filtro de sucção e do filtro de inserção na pistola de pulverização, geralmente recomenda-se que o material de revestimento seja filtrado.

Agitar bem o material de revestimento antes de iniciar o trabalho.

Atenção: Ao agitar com agitadores accionados por motor, certifique-se de que não se formam bolhas de ar. Visto que estas dificultam a pulverização e também podem interromper o funcionamento.

Viscosidade

Com esta unidade, é possível processar materiais de revestimento altamente viscosos até cerca de 20.000 MPa·s.

Se não for possível efectuar a sucção dos materiais de revestimento altamente viscosos, estes devem ser diluídos de acordo com as instruções do fabricante.

Material de revestimento com dois componentes

O tempo de processamento adequado deve ser cumprido. Durante este tempo, a unidade deverá ser lavada e limpa cuidadosamente com os agentes de limpeza adequados.

Materiais de revestimento com materiais adicionais de canto vivo

Estes exercem um forte efeito de deterioração nas válvulas, no tubo de alta pressão, na pistola de pulverização e no bico. O que pode reduzir significativamente a durabilidade destas peças.

3. Descrição da unidade

3.1 Processo Airless

As áreas principais de aplicação são camadas grossas de material de revestimento altamente viscoso para grandes superfícies e um elevado consumo de material.

Uma bomba de pistão suga o material de revestimento e transporta-o para o bico. Comprimido através do bico a uma pressão máxima de 23 MPa (230 bar), o material de revestimento é atomizado. Esta alta pressão tem o efeito de microatomização do material de revestimento.

Como nenhum ar é utilizado neste processo, é descrito como um processo AIRLESS (sem ar).

Este método de pulverização tem as vantagens de se obter a melhor atomização, um funcionamento perfeito e uma superfície lisa sem bolhas. Tal como estas, devem ser mencionadas as vantagens da velocidade de trabalho e a grande maneabilidade.

3.2 Funcionamento da unidade

A secção seguinte contém uma breve descrição da construção técnica para melhor compreensão do funcionamento.

As unidades ProSpray da WAGNER são unidades de pulverização de alta pressão accionadas electricamente.

Um grupo de engrenagens transfere a força motriz para um eixo de manivela. O eixo de manivela faz os pistões da bomba de alimentação subir e descer.

A válvula de admissão é aberta automaticamente pelo movimento ascensional do pistão. A válvula de escape é aberta quando o pistão se move para baixo.

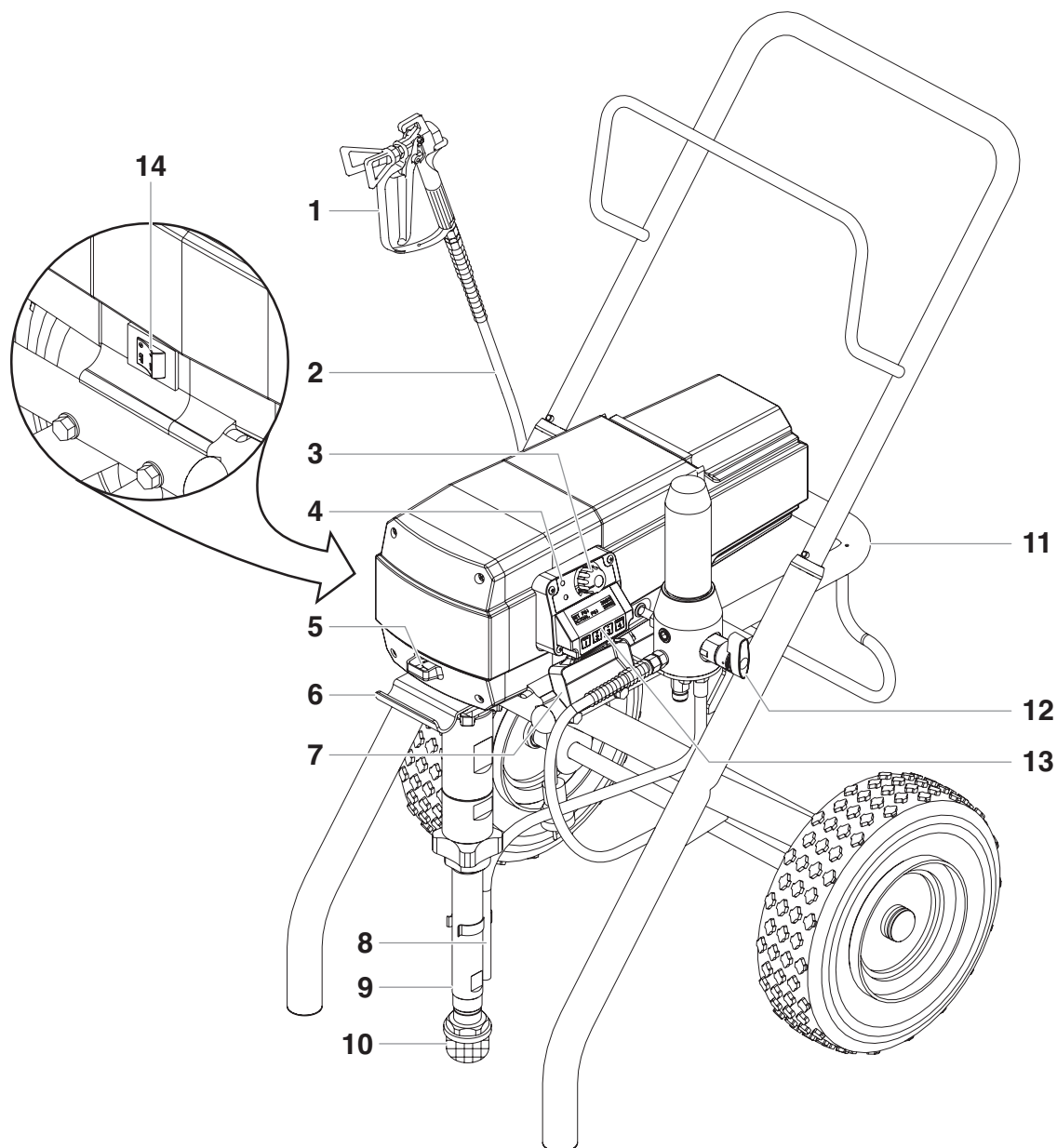
O material de revestimento flui sob alta pressão através do tubo flexível de alta pressão para a pistola de pulverização. Quando o material de revestimento sai do bico, atomiza-se.

O regulador da pressão regula o volume e a pressão de funcionamento do material de revestimento.

3.3 Legenda para o diagrama explanatório ProSpray 30 · 34

1. Pistola de pulverização
2. Tubo flexível de alta pressão
3. Botão regulador da pressão
4. Indicadores do painel de controlo
5. Recipiente de óleo para o EasyGlide (o EasyGlide evita o desgaste excessivo dos empanques)
6. Gancho do balde
7. Tampa do sistema de controlo
8. Tubo de retorno
9. Tubo de sucção
10. Filtro
11. Carro vertical
12. Válvula de descarga
    Manípulo na posição vertical – ESCORVAR (circulação)
    Manípulo na posição horizontal – PULVERIZAR ( )
13. Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC)
14. Interruptor ON/OFF (Ligar/Desligar)

3.4 Diagrama explanatório ProSpray 30 · 34

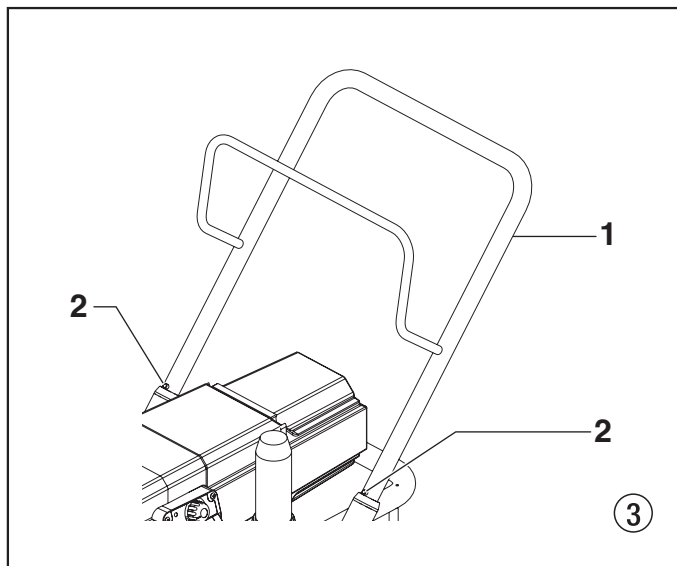
2

3.5 Dados técnicos ProSpray 30 · 34

	ProSpray 30	ProSpray 34
Voltagem:	220~240 V AC, 50/60 Hz o 100~120 V AC, 50/60 Hz	
Consumo máx. de corrente:		
230 V AC	9 A	9.5A
100~120 V AC	15 A	15A
Cabo de alimentação:	3 x 1.5 mm² – 6 m	
Capacidade de aceitação:	1725 Watts	2000 Watts
Pressão máx. de funcionamento:	23 MPa (230 bar)	
Fluxo de volume a 120 bar (12 MPa) com água:	3.6 l/min	4.5 l/min
Tamanho máx. do bico:	0.026 polegada 0.66 mm	0.034 polegada 0.86 mm
Temperatura máx. do material de revestimento:	43°C	
Viscosidade máx.:	30.000 MPa·s	
Suporte do filtro ((abastecimento padrão):	Malha 60	
Peso:	39 kg	
Tubo flexível de alta pressão especial:	DN 6 mm, 15 m união roscada M 16 x 1.5	
Dimensões (C x L x A):	580 x 565 x 760 mm	
Nível máx. de pressão sonora:	80 dB (A) *	

* Lugar de medição: 1 m de distância da unidade e 1,6 m acima do solo, pressão de funcionamento de 12 MPa (120 bar), solo reverberante.

3.6 Transporte

Empurrar ou puxar a unidade

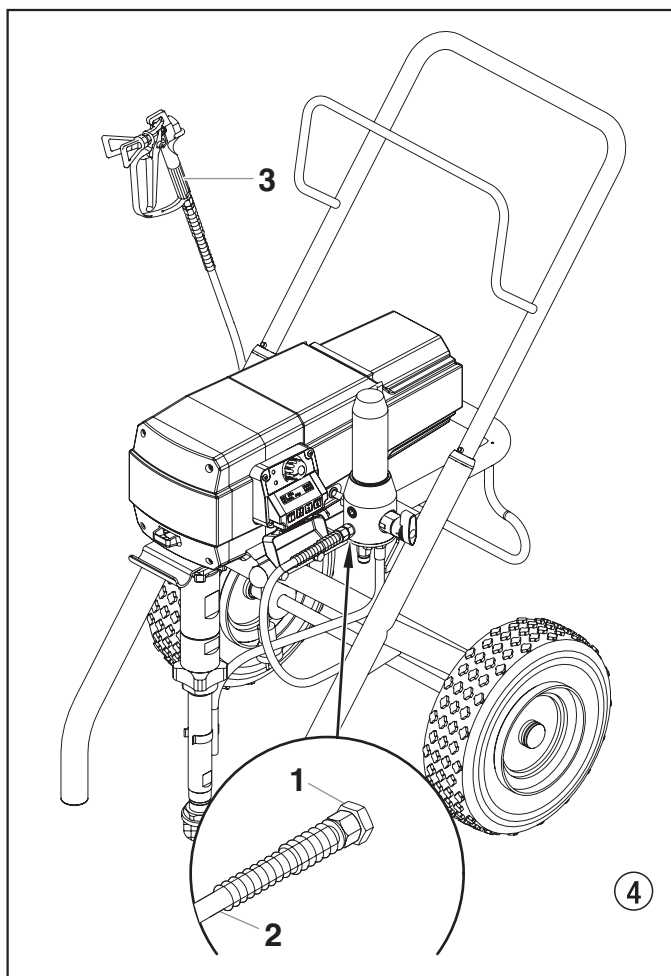
Puxe o guiador (Fig. 3, Iten 1) até não avançar mais. Inserir o guiador - empurre os botões de pressão (2) nas traves e empurre o guiador para dentro.

3.7 Transporte num veículo

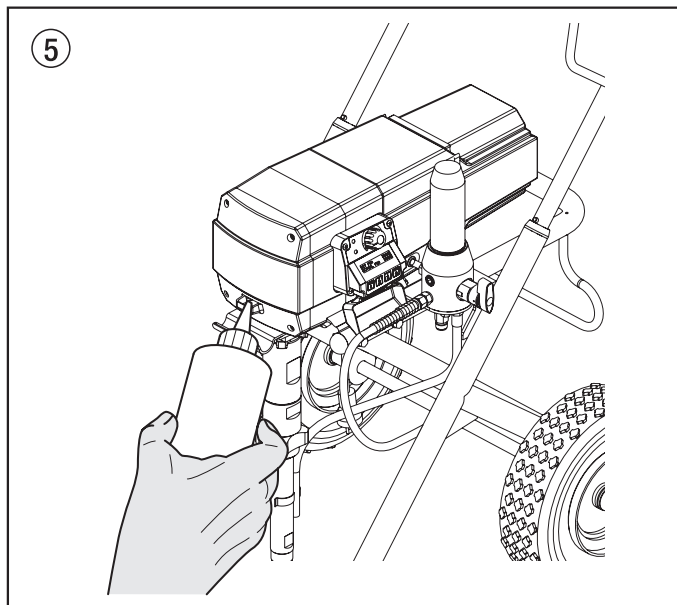
Enrole o tubo flexível de alta pressão sobre o instrumento de suspenção no guiador.

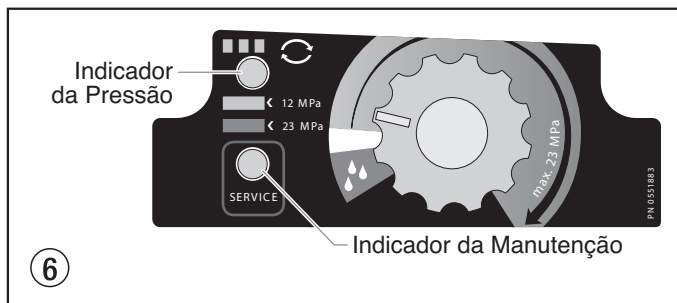
Prenda bem a unidade com uma fixação adequada.

4. Colocação em funcionamento

4.1 Tubo flexível de alta pressão, pistola de pulverização e óleo de separação

1. Enrosque o tubo flexível de alta pressão (2) na conexão de descarga do material do pulverizador (Fig. 4, Iten 1).
2. Enrosque a pistola de pulverização (3) com o bico seleccionado no tubo flexível de alta pressão.
3. Aperte firmemente as porcas de união nos tubos flexíveis de alta pressão para o material de revestimento não verter.

O EasyGlide evita o desgaste excessivo dos empanques e da haste do pistão.

4. Introduza o EasyGlide (Fig. 5). Não introduza demasiado EasyGlide, ou seja, certifique-se de que o EasyGlide não pinga no recipiente do material de revestimento.

4.2 Indicadores do Painel de Controlo

O que se segue é uma descrição dos indicadores do painel de controlo.

Indicador da Pressão

O indicador da pressão indica a pressão de funcionamento actual do pulverizador. Tem três indicações diferentes: amarelo intermitente, amarelo permanente e verde permanente..

Amarelo Intermitente

Quando o indicador da pressão fica amarelo intermitente, o pulverizador está a funcionar entre 0 e 1.4 MPa (14 bar). Um indicador da pressão com amarelo intermitente significa:

- O pulverizador está conectado e ligado (ON)
- O pulverizador está na pressão de escorvamento (pouco ou sem pressão)
- É seguro mover a válvula de descarga entre as posições
- É seguro trocar ou substituir o bico do pulverizador

Se o indicador da pressão começar a ficar amarelo intermitente quando o botão regulador da pressão é ajustado para uma pressão mais elevada e a válvula de descarga estiver na posição SPRAY (PULVERIZAR), o bico do pulverizador está gasto ou o pulverizador necessita de manutenção/reparação.

Amarelo Permanente

Quando o indicador da pressão fica amarelo permanente, o pulverizador está a funcionar entre 1.4 MPa (14 bar) e 12 MPa (120 bar). Um indicador da pressão com amarelo permanente significa:

- O pulverizador está regulado com a pressão adequada para pulverizar com corante, laca, verniz e múltiplas cores
- Se o indicador da pressão ficar amarelo permanente quando a pressão é regulada de forma a que se inicie com verde permanente, indica um dos seguintes casos:

a. Indicador do Desgaste do Bico - quando se pulveriza com látex ou a uma pressão elevada, surge amarelo permanente. Isto significa que o bico está gasto e tem de ser substituído.

b. Bico Demasiado Grande - quando se coloca um bico que é demasiado grande para o pulverizador, o indicador da pressão passa de verde permanente para amarelo permanente.

c. Desgaste da Secção de Fluido - Se o indicador da pressão ficar amarelo permanente ao usar um novo bico e a pressão estiver regulada no valor máximo, poderá ser necessária a manutenção (empanques gastos, pistão gasto, válvula presa, etc....).

Verde Permanente

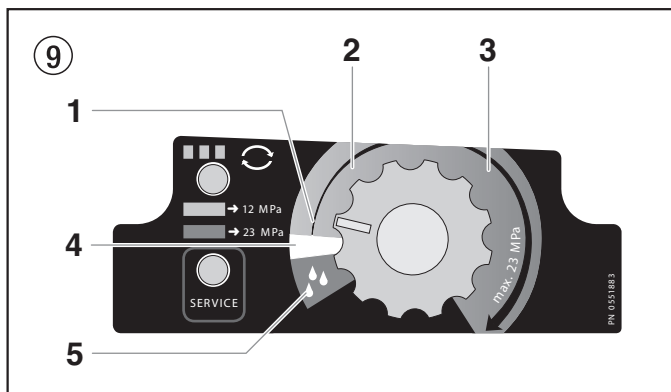
Quando o indicador da pressão fica verde permanente, o pulverizador está a funcionar entre 12 MPa (120 bar) e 23 MPa (230 bar). Um indicador da pressão com verde permanente significa:

- O pulverizador está regulado com a pressão adequada para pulverizar com tintas látex e à base de óleo para casas
- O pulverizador está a funcionar no máximo rendimento numa regulação com pressão elevada

Indicador da Manutenção

O Indicador da manutenção fica activado quando o motor é controlado para trabalhar. Este indicador é usado pelos centros de manutenção para resolver problemas do motor.

4.3 Regulação do botão regulador da pressão (Fig. 7)

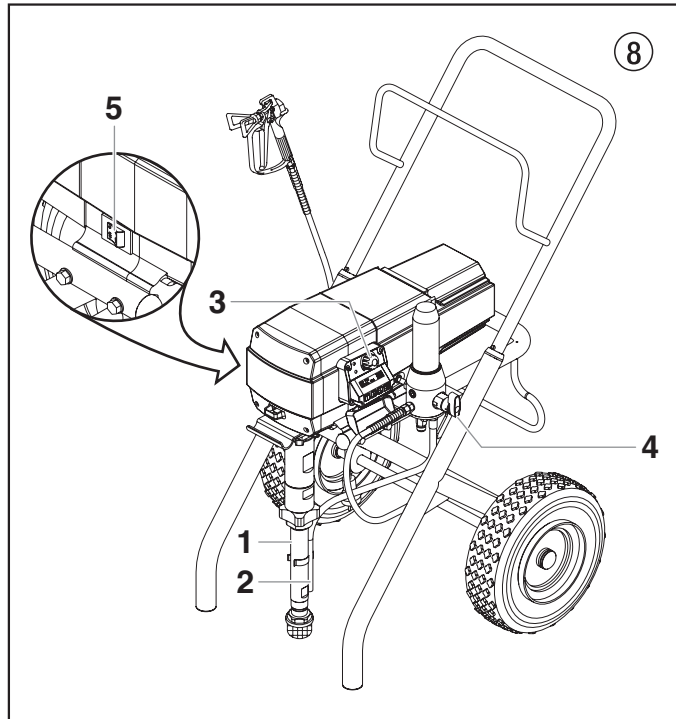
1. Regulação da pressão para o valor mínimo
2. Zona amarela – Da pressão mínima a 12 MPa (120 bar)
3. Zona verde – De 12 MPa (120 bar) a 23 MPa (230 bar)
4. Zona branca - sem geração de pressão
5. Zona azul - pressão pulsante para limpeza

4.4 Ligação à rede de alimentação

Atención

A unidade deve ser conectada a uma tomada segura adequadamente ligada à terra.

Antes de ligar a unidade à fonte de alimentação, certifique-se de que a voltagem corresponde à especificada na chapa de características da unidade.

4.5 Limpeza de agentes de conservação no arranque inicial

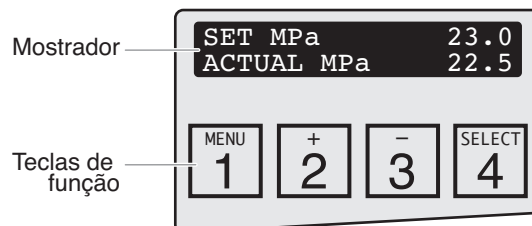
1. Dependendo do modelo, gire ou deixe o tubo de sucção (Fig. 8, Iten 1), ou o tubo flexível de sucção e o tubo de retorno (2), dentro de um recipiente com um agente de limpeza adequado.
2. Rode o botão regulador da pressão (3) para a zona amarela no valor mínimo.
3. Abra a válvula de descarga (4), posição da válvula ESCOVAR (circulação).
4. Ligue a unidade (5) (ON).
5. Aguarde até o agente de limpeza sair do tubo de retorno.
6. Feche a válvula de descarga, posição da válvula PULVERIZAR (pulverização).
7. Pressione o gatilho da pistola de pulverização.
8. Pulverize o agente de limpeza da unidade para um recipiente de recolha aberto.

4.6. Colocar a unidade em funcionamento com material de revestimento

1. Dependendo do modelo, gire ou deixe o tubo de sucção (Fig. 8, Iten 1), ou o tubo flexível de sucção e o tubo de retorno (2), dentro do recipiente do material de revestimento.
2. Rode o botão regulador da pressão (3) para a zona amarela no valor mínimo.
3. Abra a válvula de descarga (4), posição da válvula ESCORVAR (circulação).
4. Ligue a unidade (5) (ON).
5. Aguarde até que o material de revestimento saia do tubo de retorno e que não haja bolhas de ar.
6. Feche a válvula de descarga, posição da válvula PULVERIZAR (pulverização).
7. Pressione várias vezes o gatilho da pistola de pulverização e pulverize num contentor de recolha até que o material de revestimento saia da pistola sem interrupção.
8. Aumente a pressão rodando lentamente o botão regulador de pressão.

   Verifique o padrão de pulverização e aumente a pressão até a atomização estar correcta.

   Rode sempre o botão regulador da pressão para o valor mínimo com boa atomização.
9. A unidade está pronta para pulverizar.

4.7. Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC)

O Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC) aumenta a funcionalidade do pulverizador. Está instalado mesmo por baixo do botão regulador da pressão no painel de controlo. Consiste num mostrador e quatro teclas de função. O mostrador mostra vários ecrãs dos menus que permiten o utlizador personalizar e vigiar o funcionamento do pulverizador através do uso das teclas de função.

O botão regulador da pressão anula a configuração do Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC). Sempre que o botão regulador da pressão é rodado, a pressão do pulverizador muda para o valor indicado.

Teclas de Função

As teclas de função estão enumeradas de 1 a 4. Cada tecla também está rotulada com uma função adicional.

Tecla 1 / Menu

Premindo a tecla 1, passa pelos ecrãs dos menus disponíveis ou desempenha uma função descrita no ecrã do menu activo.

Tecla 2 / +

Premindo a tecla 2, desempenha uma função descrita no ecrã do menu activo ou aumenta um valor.

Tecla 3 / -

Premindo a tecla 3, desempenha uma função descrita no ecrã do menu activo ou diminui um valor.

Tecla 4 / Seleccionar

Premindo a tecla 4, selecciona o ecrã do menu activo ou desempenha uma função descrita no ecrã do menu activo.

Ecrãs de Menus

Estão disponíveis vários ecrãs de menus para o utlizador personalizar e vigiar o funcionamento do pulverizador. Incluem o Ecrã Principal (main screen), Pré-configurações do Utilizador (User Presets), Volume Bombeado (Volume Pumped), Volume de Trabalho (Job Volume), Nº de Série da Unidade (Unit Serial #), Temporizadores (Timers), Temporizadores de Trabalho (Job Timers), Período de Manutenção (Service Time), Pressão, (Pressure) Código de Segurança (Security), Escorvamento (Prime) (Security, e Limpeza por Impulso (Pulse Clean).

Ecrã Principal / Main Screen

```
SET MPa          23.0
ACTUAL MPa       22.5
```

O Ecrã Principal é o ecrã pré-definido para o sistema de controlo no arranque do pulverizador. Ao premir a tecla 2, alterna entre as unidades de medida PSI/galão e MPa/litro. Prima a tecla 1 para se deslocar nos restantes ecrãs de menus.

Para os pulverizadores equipados com um Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC) com oito idiomas:

Ao premir a tecla 2 no Ecrã Principal (Main), alterna entre as unidades de medida MPa e Bar.

Ao premir a tecla 3 no Ecrã Principal, altera o idioma do texto no mostrador. Existe um total de oito idiomas disponível. Cada vez que a tecla 3 é premida, surge um idioma diferente. Os idiomas, por ordem de aparecimento, são: inglês, espanhol, francês, alemão, italiano, holandês, sueco e dinamarquês.

Ecrã das Pré-configurações do Utilizador / User Pre-Sets Screen

O Ecrã das Pré-configurações do Utilizador (User Pre-Sets) permite configurar quatro configurações diferentes de pressão e guardá-las para uma utilização futura. Para selecccionar o Ecrã das Pré-configurações do Utilizador, prima a tecla 4.

```
      SELECT
   PRE-SETS 1-4
```

Prima as teclas de 1 a 4 no Ecrã Seleccionar para seleccionar ou alterar uma pressão pré-configurada.

```
MPa SETTING       5.2
SELECT-4        CHG-2
```

Prima a tecla 4 para seleccionar a configuração e surgirá o Ecrã Principal (Main).

```
PRE-SET #1        5.2
PRESS +/- TO CHG
```

Prima a tecla 2 para alterar a configuração. No ecrã seguinte, use a tecla 2 / + para aumentar a configuração ou o ecrã 3 / - para diminuir a configuração. Assim que estiver definida a configuração desejada, prima a tecla 4 para configurar e surgirá o Ecrã Principal (Main Screen). Para seleccionar ou alterar as restantes pré-configurações, passe para o Ecrã das Pré-configurações do Utilizador (User Pre-Sets) e repita o procedimento acima mencionado.

Ecrã do Volume Bombeado / Volume Pumped Screen

```
   VOLUME PUMPED
SELECT-4       MENU-1
```

O Ecrã do Volume Bombeado (Volume Pumped) puindica o número total de galões, ou litros, pulverizados pelo pulverizador.

```
LITERS  XXXXXX
PRESS 1 FOR MENU
```

Para selecccionar o Ecrã do Volume Bombeado, prima a tecla 4.

Ecrã do Volume de Trabalho / Job Volume Screen

```
    JOB VOLUME
SELECT-4       MENU-1
```

O Ecrã do Volume de Trabalho (Job Volume) permite o utilizador reconfigurar um contador de galões para monitorar o uso em trabalhos específicos.

```
JOB LITERS       XXXX
MENU-1        RESET-3
```

Para selecccionar o Ecrã do Volume de trabalho (Job Volume), prima a tecla 4.

Ecrã do Nº de Série da Unidade / Unit Serial # Screen

```
   UNIT SERIAL #
SELECT-4       MENU-1
```

O Ecrã do Nº de Série da Unidade (Unit Serial #) indica o número de série do pulverizador.

```
SER # XXXXXXXXXX
PRESS 1 FOR MENU
```

Para selecccionar o Ecrã do Nº de Série da Unidade (Unit Serial #), prima a tecla 4.

Ecrã dos Temporizadores / Timers Screen

```
       TIMERS
SELECT-4       MENU-1
```

O Ecrã dos Temporizadores (Timers) indica o tempo total que o pulverizador esteve ligado, assim como o tempo total que o pulverizador esteve a trabalhar (a bombear).

```
ON TIME XXXXX:XX
RUN TIME XXXX:XX
```

Para selecccionar o Ecrã dos Temporizadores (Timers), prima a tecla 4.

Ecrã dos Temporizadores de Trabalho / Job Timers Screen

```
    JOB TIMERS
SELECT-4       MENU-1
```

O Ecrã dos Temporizadores do Trabalho) Job Timers) permite o utilizador reconfigurar "ON TIME" (na hora) e "RUN TIME" (tempo de execução) para monitorar o tempo em trabalhos específicos.

```
ON TIME XXXXX:XX
RUN TIME XXXX:XX
```

Para selecccionar o Ecrã dos Temporizadores do trabalho (Job Timers), prima a tecla 4. O ecrã alterna entre os temporizadores e um ecrã que permite o utilizador reconfigurar os temporizadores.

Ecrã do Período de Manutenção / Service Time Screen

```
   SERVICE TIME
SELECT-4       MENU-1
```

O Ecrã do Período de Manutenção (Service Time) permite o utilizador configurar um intervalo de período de manutenção (em horas). Por baixo da configuração da hora, o ecrã indica a quantidade de horas actuais no pulverizador. Para selecccionar o Ecrã do Período de Manutenção (Service Time), prima a tecla 4.

```
SERVICE @       XXXHR
RUN HOURS       XX
```

O ecrã alternará entre as horas de manutenção e um ecrã que permite o utilizador alterar o intervalo do período de manutenção.

Quando o intervalo do período de manutenção é definido e cumprindo pelo tempo de execução, o mostrador alterna entre o "Ecrã Principal" ("Main Screen") e um écrã da "Manutenção Necessária" ("Service Required") no arranque do pulverizador. Para parar a alternância, passe para o ecrã do "Período de Manutenção" ("Service Time") e configure um novo intervalo de período de manutenção ou configure o período de manutenção para "0".

Ecrã da Pressão / Pressure Screen

```
      PRESSURE
SELECT-4       MENU-1
```

O Ecrã da Pressão (Pressure) permite o utilizador ver o ponto de regulação da pressão actual, assim como a pressão de trabalho actual.

```
SET MPa          23.0
ACTUAL MPa       22.5
```

Para seleccionar o Ecrã da Pressão (Pressure), prima a tecla 4. Este ecrã também é o Ecrã Principal (Main).

Ecrã do Código de Segurança / Security Code Screen

```
  SECURITY CODE
CHANGE-4       MENU-1
```

O Ecrã do Código de Segurança (Security Code) permite o utilizador definir um código de segurança com quatro dígitos para evitar o uso não autorizado do pulverizador. Quando um código de segurança é definido, o mostrador do sistema de controlo pede o código no arranque. Quando o código é introduzido, o mostrador mostra o Ecrã Principal (Main) e o pulverizador ficará operacional. Quando o código é introduzido incorrectamente, o mostrador continua a pedir o código correcto e o pulverizador fica inoperacional. Para definir ou alterar o código de segurança, prima a tecla 2.

Quando o pulverizador é novo, não há nenhum código de segurança definido e surge o Ecrã Principal (Main) no arranque. Quando se define o código de segurança pela primeira vez, não surge o ecrã "Introduza o Antigo Número de Código" (Enter Old Code Number).

```
  ENTER OLD CODE
      NUMBER
```

Introduza o antigo número de código para aceder ao ecrã que permite alterar o código. Quando o código é introduzido incorrectamente, o mostrador continua a pedir o código correcto e o código de segurança não pode ser alterado.

Introduza o novo código de segurança. Assim que o novo código é introduzido, o mostrador pede automaticamente que o novo código seja novamente introduzido para verificação. Quando é novamente introduzido o mesmo novo código, o mostrador confirma que o novo código foi aceite e volta ao Ecrã Principal (Main). Se o código que for novamente introduzido estiver incorrecto, o mostrador volta para o ecrã "Introduza o Novo Número de Código" ("Enter New Code Number").

```
ENTER NEW CODE
NUMBER
```

Para desactivar a função de segurança, introduza "1111" no ecrã "Introduza o Novo Número de Código" ("Enter New Code Number") (isto é o código pré-definido que deixa o pulverizador desbloqueado). Como resultado, surge o Ecrã Principal no arranque do pulverizador.

Ecrã do Escorvamento / Prime Screen

O Ecrã da Escorvamento (Prime) surge quando o botão regulador da pressão é regulado na posição minimo para a zonaz amarela.

```
PRIME
```

Ecrã da Limpeza / Clean Screen

O Ecrã da Limpeza (Clean) surge quando o botão regulador da pressão é regulado na posição LIMPEZA na zona azul e a válvula de descarga está na posição PRIME (ESCORVAR).

```
CLEAN
MPa                XXXX
```

Se não houver nenhuma acção em qualquer ecrã de menus durante 30 segundos, o mostrador volta para o Ecrã Principal (Main)

5. Técnica de pulverização

Mova a pistola de forma regular durante o processo de pulverização. Caso contrário, o padrão de pulverização fica irregular. Execute o movimento de pulverização com o braço e não com o pulso. Mantenha uma distância paralela de aprox. 30 cm entre a pistola e o objecto de pulverização. A limitação lateral do jacto não deve ser demasiado distinto. O limite de pulverização deve ser gradual de forma a facilitar a sobreposição da camada seguinte. Mova sempre a pistola paralelamente à superfície num ângulo de 90º de forma a minimizar a névoa de tinta.

Se apresentar muitas arestas vivas ou se houver estrias no jacto de pulverização - aumente a pressão de funcionamento ou dilua o material de revestimento.

6. Manusear o tubo flexível de alta pressão

Evite dobrar muito o tubo flexível de alta pressão. O raio mínimo de curvatura é cerca de 20 cm.

Não passe por cima do tubo flexível de alta pressão. Proteja-o de objectos cortantes e cantos afiados.

Perigo de lesão através do tubo flexível de alta pressão com fugas. Substitua imediatamente qualquer tubo flexível de alta pressão danificado. Nunca repare um tubo flexível de alta pressão danificado!

6.1 Tubo flexível de alta pressão

A unidade está equipada com um tubo flexível de alta pressão especialmente adequado para bombas de pistão.

Por razões de funcionamento, segurança e durabilidade, apenas utilize tubos flexíveis de alta pressão originais da WAGNER.

7. Interrupção do trabalho

1. Abra a válvula de descarga, posição da válvula ESCORVAR (⟲ circulação).
2. Desligue a unidade (OFF).
3. Rode o botão regulador da pressão para a zona preta até não avançar mais (sem geração de pressão).
4. Pressione o gatilho da pistola de pulverização de forma a libertar a pressão do tubo flexível de alta pressão e da pistola de pulverização.
5. Fixe a pistola, consulte o manual de funcionamento da pistola de pulverização.
6. Se tiver de limpar um bico estandardizado, veja a Página 29, Secção 13.2.

   Se for colocado um bico não estandardizado, execute de acordo com o manual de funcionamento correspondente.
7. Dependendo do modelo, deixe o tubo de sucção ou o tubo flexível de sucção e o tubo de retorno submerso no material de revestimento, ou gire ou deixe-os submersos num agente de limpeza adequado.

Se utilizar materiais de revestimento de dois componentes ou de secagem rápida, certifique-se de que a unidade é lavada com um agente de limpeza adequado dentro do tempo de processamento.

8. Limpar a unidade (fora de serviço)

A limpeza é o melhor método de garantir um funcionamento sem problemas. Depois de terminar a pulverização, limpe da unidade. Em nenhuma circunstância deve permanecer na unidade qualquer resto de material de revestimento seco e endurecido.

O agente de limpeza usado para limpar (apenas com um ponto de inflamação superior a 21 ºC) deve ser adequado para o material de revestimento utilizado.

- **Fixe a pistola de pulverização**, consulte o manual de funcionamento da pistola de pulverização.

Limpar e remover o bico.

Para obter informações acerca do bico estandardizado, consulte a Página 29, Secção 13.2.

Se for colocado um bico não estandardizado, execute de acordo com o manual de funcionamento correspondente.

1. Dependendo do modelo, gire ou remova o tubo de sucção ou o tubo flexível de sucção e o tubo de retorno do material de revestimento.
2. Feche a válvula de descarga, posição da válvula PULVERIZAR (pulverização).
3. Ligue a unidade (ON).
4. Pressione o gatilho da pistola de pulverização de forma a bombear o restante material de revestimento do tubo de sucção, do tubo flexível de alta pressão e da pistola de pulverização para um recipiente aberto.

Para materiais de revestimento que contenham solventes, o recipiente deve estar ligado à terra.

Cuidado! Não bombeie ou pulverize num recipiente com abertura pequena (batoque)! Consulte as normas de segurança.

5. Dependendo do modelo, gire ou mergulhe o tubo de sucção ou o tubo flexível de sucção com o tubo de retorno num recipiente com um agente de limpeza.
6. Rode o botão regulador da pressão para o valor mínimo.
7. Abra a válvula de descarga, posição da válvula ESCORVAR (⟲ circulação).
8. Bombeie um agente de limpeza adequado no circuito por alguns minutos.

9. Feche a válvula de descarga, posição da válvula PULVERIZAR (⌐ pulverização).
10. Pressione o gatilho da pistola de pulverização.
11. Bombeie o restante agente de limpeza para um recipiente aberto até a unidade ficar vazia.
12. Desligue a unidade (OFF).

8.1 Limpar a unidade por fora

Perigo

Primeiro, remova o cabo de alimentação da tomada.

Perigo

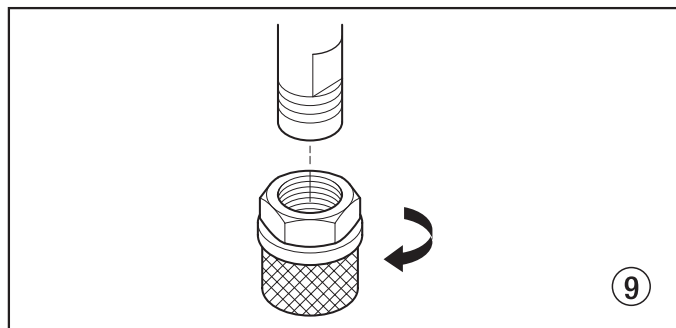
Perigo de curto-circuito por penetração na água!
Nunca pulverize a unidade com produtos de limpeza, ou a vapor, de alta pressão.

Limpe exteriormente a unidade com um pano contendo um agente de limpeza adequado.

8.2 Filtro de sucção

Um filtro limpo garante sempre o máximo de quantidade transportada, pressão de pulverização constante e um correcto funcionamento da unidade.

1. Desenrosque o filtro (Fig. 19) do tubo de sucção.
2. Limpe ou substitua o filtro.

Execute a limpeza com um pincel duro e um agente de limpeza adequado

8.3 Limpar o filtro de alta pressão

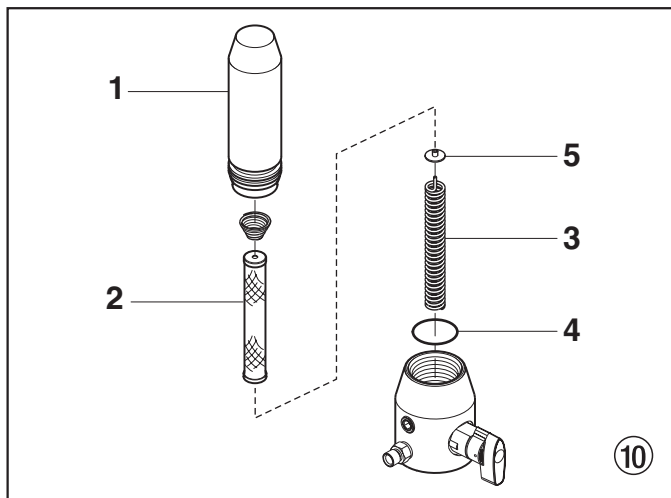
Limpe regularmente o cartucho do filtro.

Um filtro de alta pressão sujo e entupido pode provocar um fraco padrão de pulverização ou entupir o bico.

1. Rode o botão regulador da pressão para a zona preta até não avançar mais (sem pressão).
2. Abra a válvula de descarga, posição da válvula PRIME (ESCORVAR) (⟳ circulação).
3. Desligue a unidade (OFF).

Perigo

Desconecte a ficha de alimentação da tomada

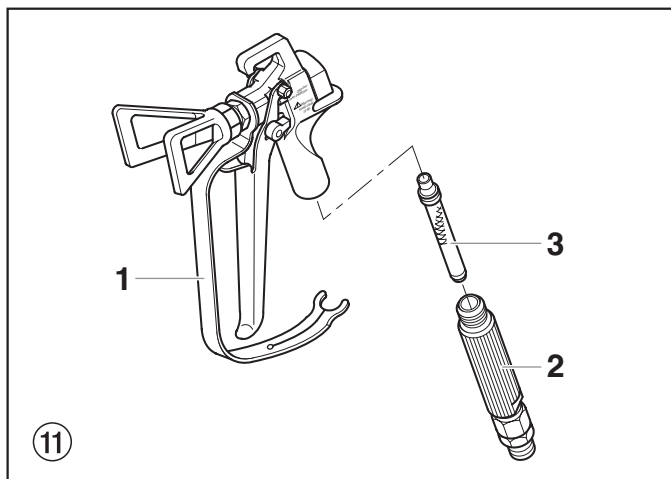
4. Desatarraxe o corpo do filtro (Fig. 10, Iten 1) com uma chave de correia.
5. Retire o cartucho do filtro (2) da mola de suspensão (3).
6. Limpe todas as peças com o agente de limpeza correspondente. Se necessário, substitua o cartucho do filtro.
7. Examine o anel em O (4), substitua-o se necessário.
8. Coloque o anel de suspensão (5) junto à mola de suspensão (3). Passe o cartucho do filtro (2) pela mola de suspensão.
9. Atarraxe o corpo do filtro (1) e aperte o máximo possível com a chave de correia.

8.4 Limpar a pistola de pulverização Airless

1. Lave a pistola de pulverização Airless com um agente de limpeza adequado.
2. Limpe o bico minuciosamente com um agente de limpeza adequado para que não fique nenhum resíduo de material de revestimento.
3. Limpe minuciosamente o exterior da pistola de pulverização Airless.

Filtro inserível na pistola de pulverização Airless.
Desmontar (Fig. 11)

1. Puxe a protecção (1) para a frente com força.
2. Desatarraxe a pega (2) do corpo da pistola. Remova o filtro inserível (3).
3. Quando o filtro estiver obstruído ou defeituoso, substitua-o.

Montar

1. Coloque o filtro (3) com o cone maior no corpo da pistola.
2. Atarraxe a pega (2) no corpo da pistola e aperte.
3. Encaixe a protecção (1).

9. Solução em caso de falhas

Tipo de avaria	Causa Possível	Medidas para eliminar a avaria
A. A unidade não arranca.	1. Nenhuma voltagem aplicada.	1. Verifique a voltagem.
	2. Pressão demasiado reduzida.	2. Rode o botão regulador da pressão.
	3. Interruptor ON/OFF (Ligar/Desligar) danificado.	3. Substitua
B. A unidade não suga.	1. A válvula de descarga está posicionada para PULVERIZAR (pulverização).	1. Ajuste a válvula de descarga na posição ESCORVAR (circulação).
	2. O filtro de sucção projecta-se acima do nível do fluido e suga ar.	2. Encha novamente o material de revestimento.
	3. Filtro obstruído.	3. Limpe ou substitua o filtro..
	4. O tubo de sucção está solto, ou seja, a unidade suga o ar exterior.	4. Limpe os pontos de ligação. Substitua os anéis em O, se for necessário. Fixe o tubo de sucção com o grampo de retenção.
C. A unidade suga, mas a pressão não desenvolve	1. O bico está bastante gasto.	1. Substitua
	2. O bico é demasiado largo.	2. Sobre a selecção de um bico mais pequeno, veja o Quadro dos bicos na Página 29.
	3. Pressão demasiado reduzida.	3. Rode o botão regulador da pressão para um valor superior.
	4. O material de revestimento flui através do tubo de retorno quando a válvula de descarga está na posição PULVERIZAR (pulverização).	4. Remova e limpe, ou substitua, a válvula de descarga.
	5. Empanques viscosos ou gastos.	5. Remova e limpe, ou substitua, os empanques.
	6. Esferas das válvulas gastas.	6. Remova e substitua as esferas das válvulas.
	7. Sedes das válvulas gastas.	7. Remova e substitua as sedes das válvulas.
D. O material de revestimento sai no topo da secção de fluido.	1. Empanque superior gasto.	1. Remova e substitua o empanque.
	2. O pistão está gasto.	2. Remova e substitua o pistão.

Tipo de avaria	Causa Possível	Medidas para eliminar a avaria
E. Pulsação aumentada na pistola de pulverização	1. Tubo flexível de alta pressão incorrecto.	1. Por razões de funcionamento, segurança e durabilidade, apenas utilize tubos flexíveis de alta pressão originais da WAGNER.
	2. Bico gasto ou demasiado largo.	2. Substitua o bico.
	3. Pressão demasiado alta.	3. Rode o botão regulador da pressão para um valor inferior.
F. Fraco padrão de pulverização	1. O bico é demasiado largo para o material de revestimento a ser pulverizado.	1. Sobre a substituição do bico, veja o Quadro dos bicos na Página 29.
	2. Regulação da pressão incorrecta.	2. Rode o botão regulador da pressão até obter um padrão de pulverização satisfatório.
	3. Volume demasiado reduzido.	3. Limpe ou substitua todos os filtros.
	4. Viscosidade do material de revestimento demasiado alta.	4. Dilua de acordo com as instruções do fabricante.
G. A unidade perde potência	1. Pressão demasiado reduzida.	1. Rode o botão regulador da pressão para um valor superior.

Mensagens de Erro do Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC)

Os seguintes ecrãs das mensagens de erro surgem sempre que o Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC) detecta um problema com o pulverizador. Quando ocorre um problema e surge uma mensagem de erro, o pulverizador pára.

Perigo

Antes de prosseguir, siga o Procedimento de Descompress descrito anteriormente neste manual. Adicionalmente, siga todas as outras advertências de forma a reduzir ferimentos causado pela injecção, ao mover as peças ou choque eléctrico. Desconecte sempre o pulverizador antes de efectuar a manutenção!

Ecrã da Verificação da Tinta (E1) / Check Paint Screen (E1)

CHECK PAINT

O ecrã da Verificação da Tinta (Check Paint) surge quando a pressão da bomba diminui para um nível muito baixo e o botão regulador da pressão não foi ajustado. Verifique o nível da tinta e volte a encher. Reinicie o pulverizador seguindo o procedimento em “Pintar” na secção do Funcionamento deste manual.

Ecrã da Verificação do Transdutor (E2) / Check Transducer Screen (E2)

CHECK TRANSDUCER

O ecrã da Verificação do Transdutor (Check Reducer) surge quando o transdutor ficou desconectado ou está defeituoso. Leve o pulverizador a um serviço de assistência autorizado da Wagner para ser reparado.

Ecrã da Verificação do Motor (E3) / Check Motor Screen (E3)

CHECK MOTOR

O ecrã da Verificação do Motor (Check Motor) surge quando o motor, ou o sensor do motor, está defeituoso. Leve o pulverizador a um serviço de assistência autorizado da Wagner para ser reparado.

Ecrã da Baixa Tensão (E4) / Low Voltage Screen (E4)

LOW VOLTAGE

O ecrã da Baixa Tensão (Low Voltage) surge quando o pulverizador pára devido à tensão de entrada ser baixa. Verifique a corrente eléctrica e corrija o problema. Reinicie o pulverizador seguindo o procedimento de “Pintura” na secção do Funcionamento deste manual.

Ecrã da Temperatura Elevada do Motor (E5) / High Motor Temperature Screen (E5)

CHECK PAINT

O ecrã da Temperatura Elevada do Motor (High Motor Temperature) surge quando a temperatura do motor ficou demasiado elevada. Leve o pulverizador a um serviço de assistência autorizado da Wagner para ser reparado.

Ecrã da Temperatura Elevada do Controlo (E6) / High Control Temperature Screen (E6)

HIGH MOTOR
TEMPERATURE

O ecrã da Temperatura Elevada do Controlo (High Control Temperature) surge quando a temperatura do Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC) ficou demasiado elevada. Leve o pulverizador a um serviço de assistência autorizado da Wagner para ser reparado.

Ecrã da Carga Elevada Verificar Mecanismo (E7) / High Load Check Mechanism Screen (E7)

HIGH LOAD
CHECK MECHANISM

O ecrã da Carga Elevada Verificar Mecanismo (High Load Check Mechanism) surge quando o pulverizador pára devido à elevada corrente, ou quando o pulverizador entra no modo de limitação automática de corrente.Leve o pulverizador a um serviço de assistência autorizado da Wagner para ser reparado.

Ecrã do Limite da Pressão Excedido (E8) / Exceeded Pressure Limit Screen (E8)

EXCEEDED
PRESSURE LIMIT

O ecrã do Limite da Pressão Excedido (Exceeded Pressure Limit) surge quando a pressão do pulverizador excede 3300 PSI / 22.8 MPa. Leve o pulverizador a um serviço de assistência autorizado da Wagner para ser reparado.

Ecrã do Erro de Comunicação (E9) / Communication Error Screen (E9)

COMMUNICATION
ERROR

O ecrã do Erro de Comunicação (Communication Error) surge quando o Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC) perde comunicação com o painel de controlo. Leve o pulverizador a um serviço de assistência autorizado da Wagner para ser reparado.

10. Manutenção

10.1 Manutenção geral

A manutenção da unidade deve ser executada uma vez por ano pelo serviço de manutenção da WAGNER.

1. Verifique se os tubos flexíveis de alta pressão, a linha de união e a ficha do dispositivo estão danificados.
2. Verifique se a válvula de admissão, a válvula de escape e o filtro estão gastos.

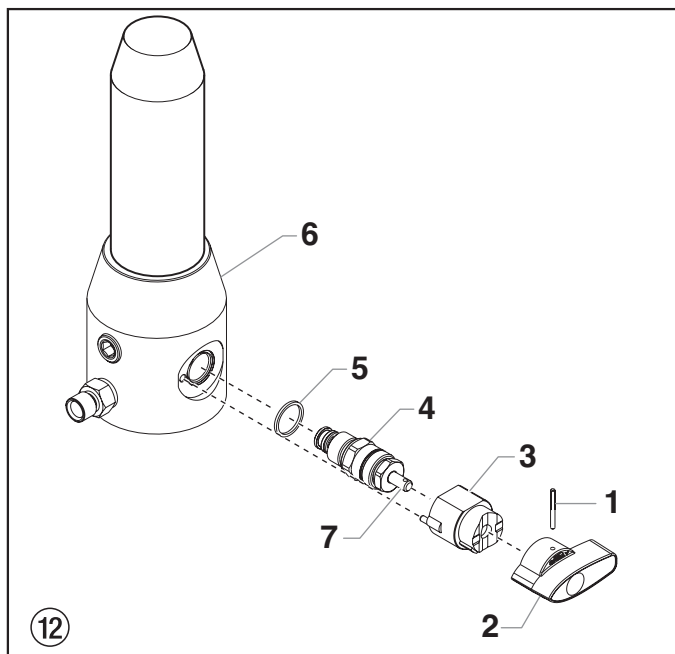
10.2 Tubo flexível de alta pressão

Examine visualmente se o tubo flexível de alta pressão tem cortes ou protuberância, em particular na transição nas conexões. As porcas de união devem poder rodar livremente.

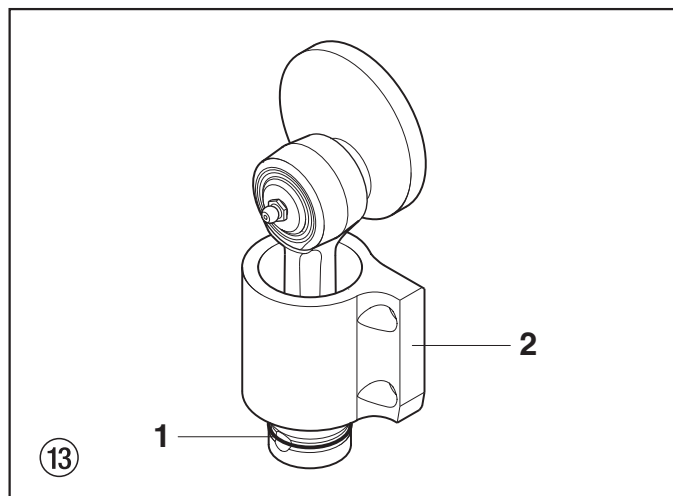
11. Reparações na unidade

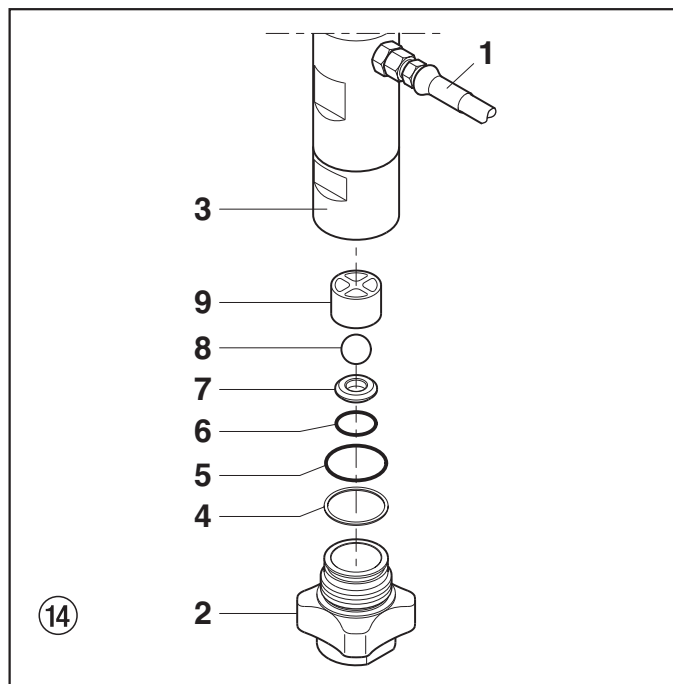
Desligue a unidade (OFF).
Antes de toda a reparação: Desconecte a ficha de alimentação da tomada.

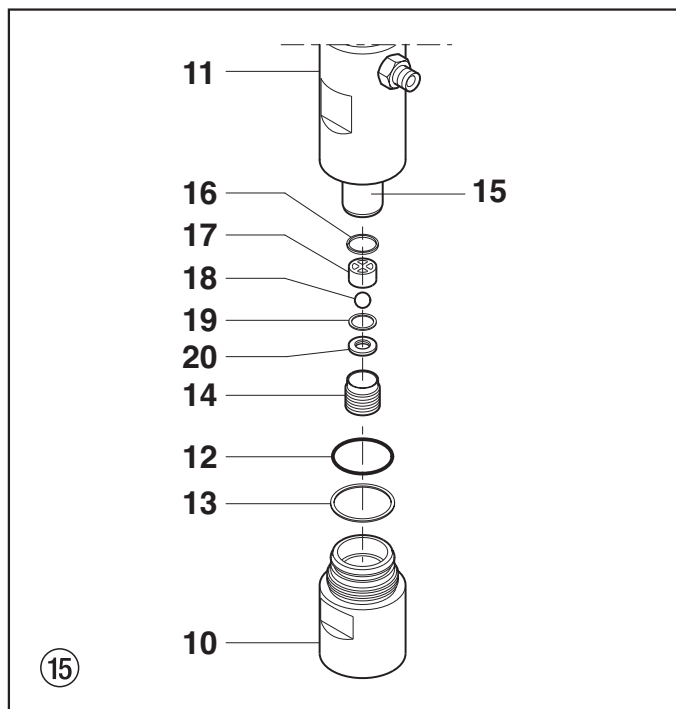
11.1 Válvula de descarga

1. Use um punção de montagem de 2 mm para remover o pino ranhurado (Fig. 12, Iten 1) do manípulo da válvula de descarga (2).
2. Remova o manípulo da válvula de descarga (2) e a base de came (3).
3. Com uma chave inglesa, remova o corpo da válvula (4).
4. Certifique-se de que a vedação (5) está correctamente assentada, depois enrosque totalmente o novo corpo da válvula (4) no colector da filtro (6). Aperte firmemente com uma chave inglesa.
5. Ajuste a base de came (3) com o buraco no colector da filtro (6). Lubrifique a base de came com lubrificante e deslize nela.
6. Alinhe o buraco no eixo da válvula (7) e no manípulo da válvula de descarga (2).
7. Insira o pino ranhurado (1) para fixar o manípulo da válvula de descarga.

11.2 Válvula de admissão e válvula de escape

1. Remova os quatro parafusos da tampa frontal e remova-a.
2. Ligue a unidade (ON) e depois desligue-a (OFF) para que a biela fique posicionada no curso inferior.

Perigo de esmagamento - não aproxime os dedos ou ferramentas entre as peças em movimento.

Desconecte a ficha de alimentação da tomada.

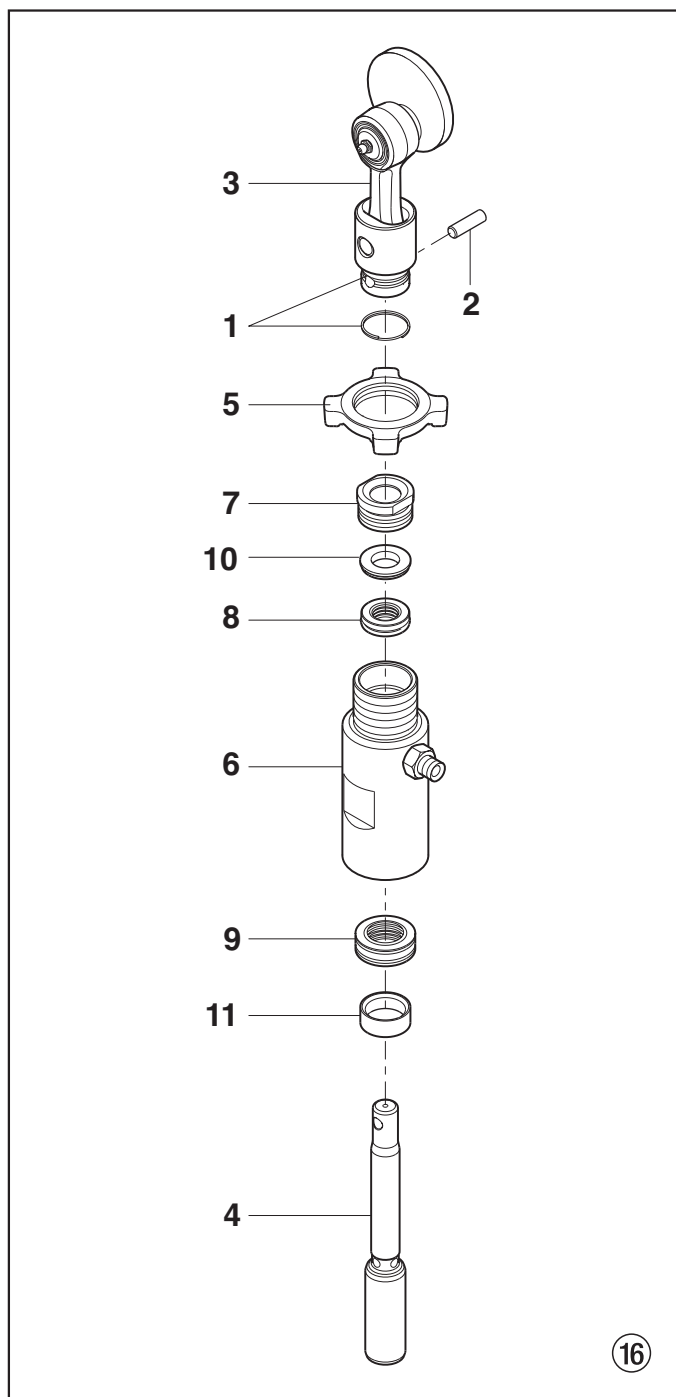
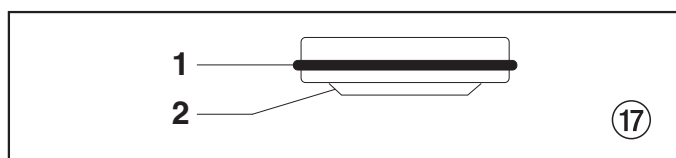
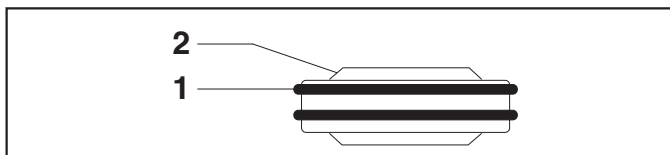
3. Puxe o grampo no tubo de sucção e remova o tubo de retorno.
4. Desatarraxe o tubo de conexão (Fig. 14, Iten 1) do filtro de alta pressão.

5. Gire a unidade 90º para a parte traseira de forma a funcionar mais facilmente na bomba de alimentação.

6. Solte e desatarraxe o corpo da válvula de admissão (2) do corpo inferior (3) batendo levemente com um martelo ou desatarraxe com uma chave ajustável.
7. Remova o anel de suspensão (4), o anel em O (5), o anel em O (6), a sede (7) e a esfera (8) da válvula de admissão e o guia de esfera superior (9).
8. Limpe todas as peças com o agente de limpeza correspondente.
   Verifique se o corpo (2), a sede (7) e a esfera (8) da válvula de admissão estão gastos e substitua as peças se for necessário. Se a sede gasta da válvula de admissão (7) estiver inutilizada num lado, instale-a ao contrário.
9. Execute a instalação na ordem inversa.
   Lubrifique o anel em O (5) com lubrificante de máquinas e certifique-se de que o corpo da válvula de admissão assenta adequadamente (2).
10. Desatarraxe o corpo inferior (Fig. 15, Iten 10) com uma chave ajustável enquanto segura firmemente o corpo superior (11) com uma segunda chave ajustável.
11. Remova o anel de suspensão (13) e o anel em O (12).
12. Desatarraxe o corpo da válvula de escape (14) do pistão (15) com uma chave de caixa hexagonal de 10 mm.
13. Remova a vedação superior (16), o guia de esfera superior (17), a esfera da válvula de escape (18), arruela (19) e a sede da válvula de escape (20).
14. Limpe todas as peças com o agente de limpeza correspondente. Verifique se o corpo (14), a sede (20) e a esfera (18) da válvula de escape e o guia de esfera superior (17) estão gastos e substitua as peças se for necessário. Se a sede gasta da válvula de escape (20) estiver inutilizada num lado, instale-a ao contrário.
15. Execute a instalação na ordem inversa.
    Lubrifique o anel em O (12) com lubrificante de máquinas e certifique-se de que o corpo inferior (10) assenta adequadamente.

11.3 Empanques

1. Remova o corpo da válvula de admissão de acordo com os passos no Capítulo 11.2, Página 16.
2. Não é necessário remover a válvula de escape.
3. Empurre para cima o anel de retenção (Fig. 16, Iten 1) com uma chave de parafuso. Remova o pino de ligação (2) com um diâmetro de 6 mm da biela (3) e pistão (4).
4. Remova o pino de ligação (2) do corpo do grupo de engrenagens.
5. Afrouxe a contraporca (5) para a esquerda batendo levemente com um martelo.
6. Desatarraxe o corpo superior (6) para a esquerda do corpo do grupo de engrenagens.
7. Prenda verticalmente o corpo superior (6) nas superfícies da chave num torno de bancada.

Não aperte excessivamente o torno para evitar o esmagamento.

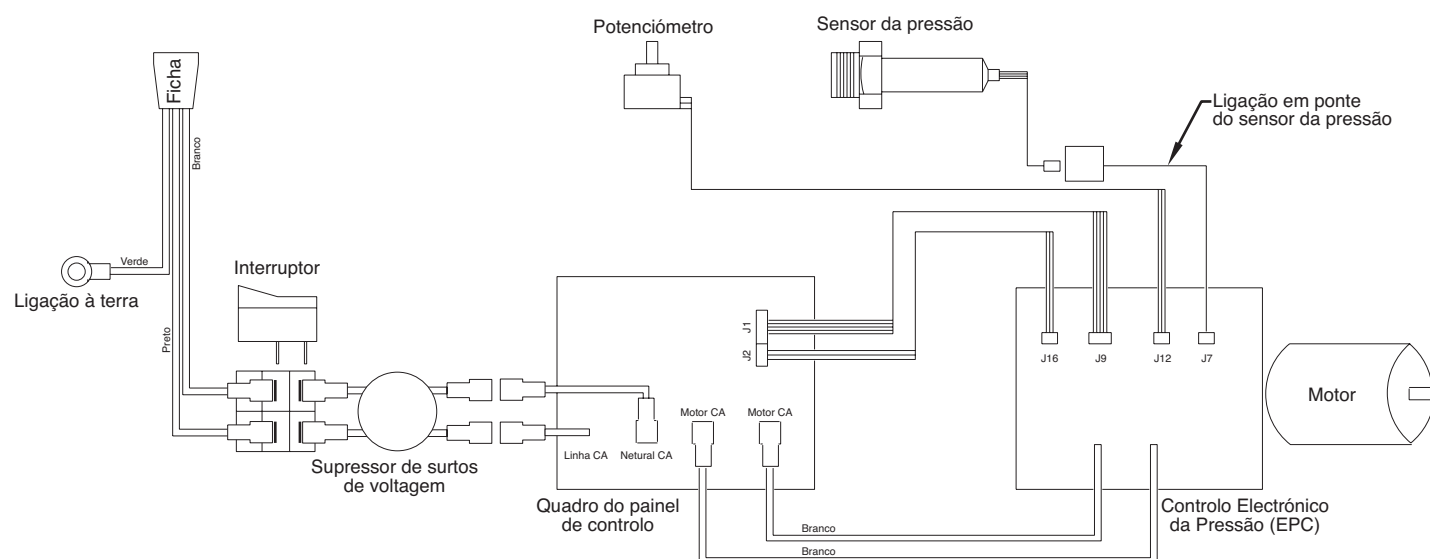
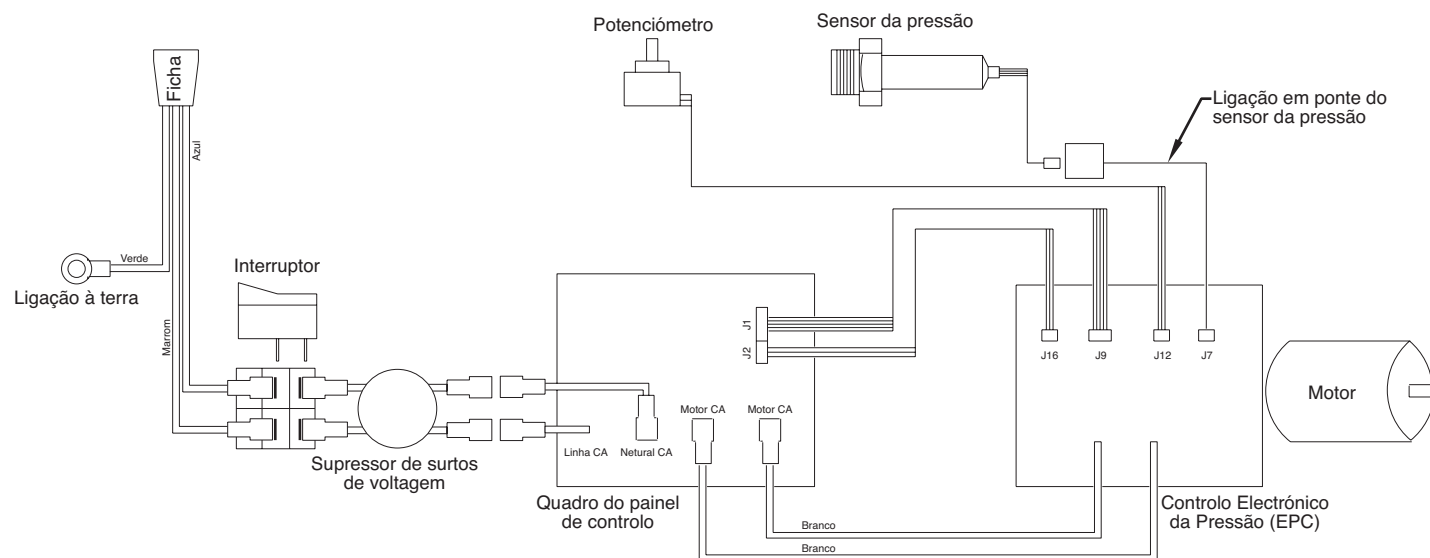
8. Desatarraxe a união roscada (7).
9. Empurre para baixo o pistão (4) do corpo superior (6). Verifique se o pistão está deteriorado e substitua se necessário.
10. Remova o empanque superior (8) e o empanque inferior (9) do corpo superior (6).

Não danifique o interior do corpo superior.

11. Limpe o colector da bomba (2).
12. Lubrifique o empanque superior (8) e o empanque inferior (9) com lubrificante de máquinas.
13. Insira o empanque superior (Fig. 17) com o anel em O (1) e o lábio protuberante (2) para baixo.

14. Coloque o anel intermediário (Fig. 16, Iten 10) no empanque superior (8).
15. Enrosque a união roscada (Fig. 16, Iten 7) no empanque superior (6) e aperte a 34 – 41 Nm.
16. Insira o empanque inferior (Fig. 18) de forma a que o lado que tem a distância mais pequena entre o anel em O (1) e o lábio protuberante (2) fique virado para cima.

17. Mova o empanque inferior até à posição final usando a ferramenta de instalação.
18. Empurre a ferramenta de instalação (incluída no conteúdo da entrega do empanque superior como um dispositivo de transporte) para o pistão (Fig. 16, Iten 4) sobre o pistão.
19. Lubrifique a ferramenta de instalação e o pistão (4) com lubrificante de máquinas.
20. Empurre o pistão (4) através dos empanques inferiores e superiores até a extremidade superior do pistão sobressair da união roscada (7).
21. Remova a ferramenta de instalação do pistão (4).
22. Atarraxe a contraporca (5) no corpo superior (6) até fazer contacto.
23. Lubrifique a união roscada do corpo superior (6) com lubrificante de máquinas.

    Remova o corpo superior do torno de bancada.
24. Atarraxe o corpo superior (6) no corpo do grupo de engrenagens.

    Insira o pino de ligação (2) na biela (3) e pistão (4), e fixe com o anel de retenção (1).
25. Atarraxe o corpo superior (6) no corpo do grupo de engrenagens até a contraporca (5) fazer contacto e o conector para o tubo de ligação ficar de frente para a traseira.
26. Aperte a contraporca (5) batendo levemente com um martelo.
27. Insira o anel de guia (11) no corpo inferior (Fig. 15, Iten 10) e atarraxe o corpo inferior no corpo superior e aperte.
28. Atarraxe e aperte o tubo de ligação.
29. Atarraxe o corpo da válvula de admissão (Fig. 14, iten 2), ver Capítulo 11.2, Iten 10.
30. Atarraxe e aperte o tubo de sucção.
31. Prenda o tubo de retorno no tubo de sucção com um grampo.
32. Instale a tampa frontal.

11.4 Diagrama de conexão ProSpray 30 • 34

100~120 V AC

220~240 V AC

12. Acessórios e Peças Sobresselentes

12.1 Acessórios para ProSpray 26

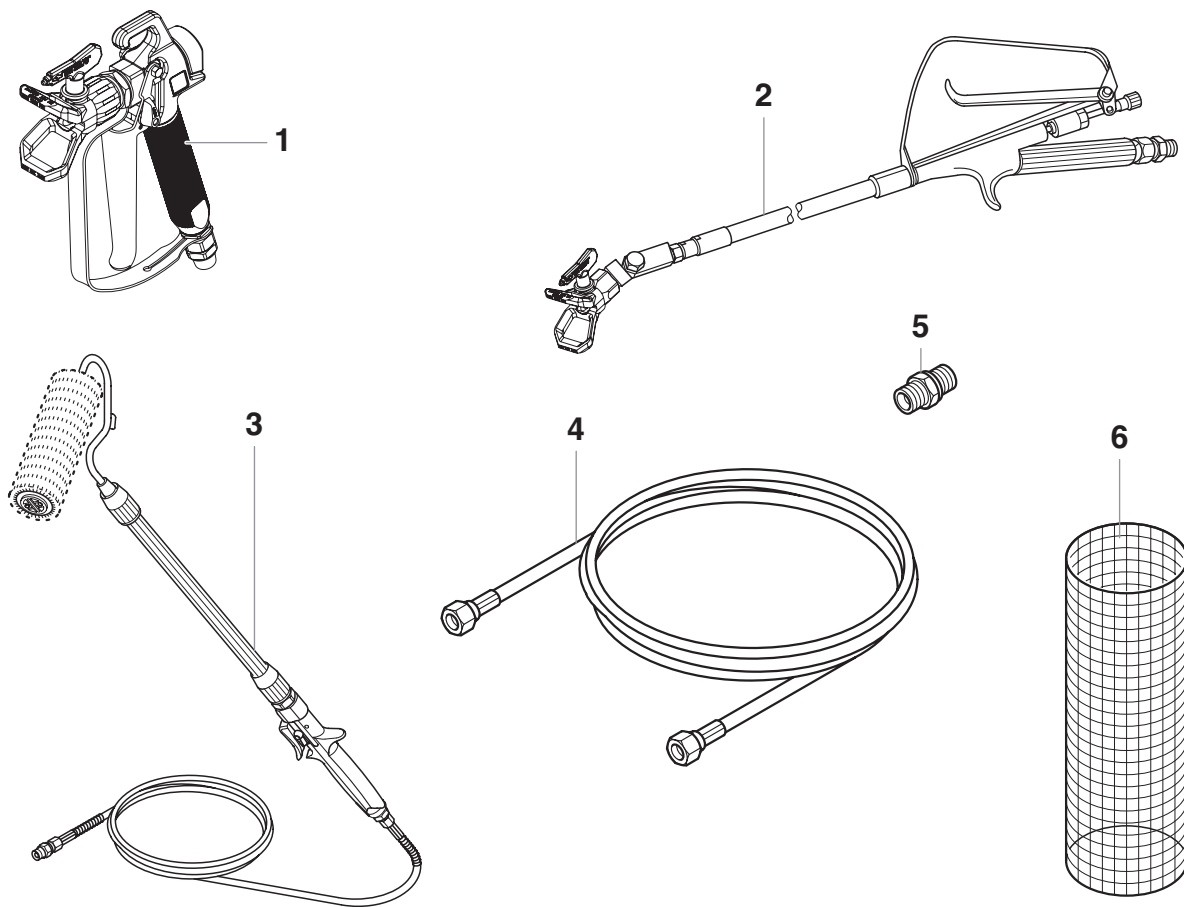
1

2

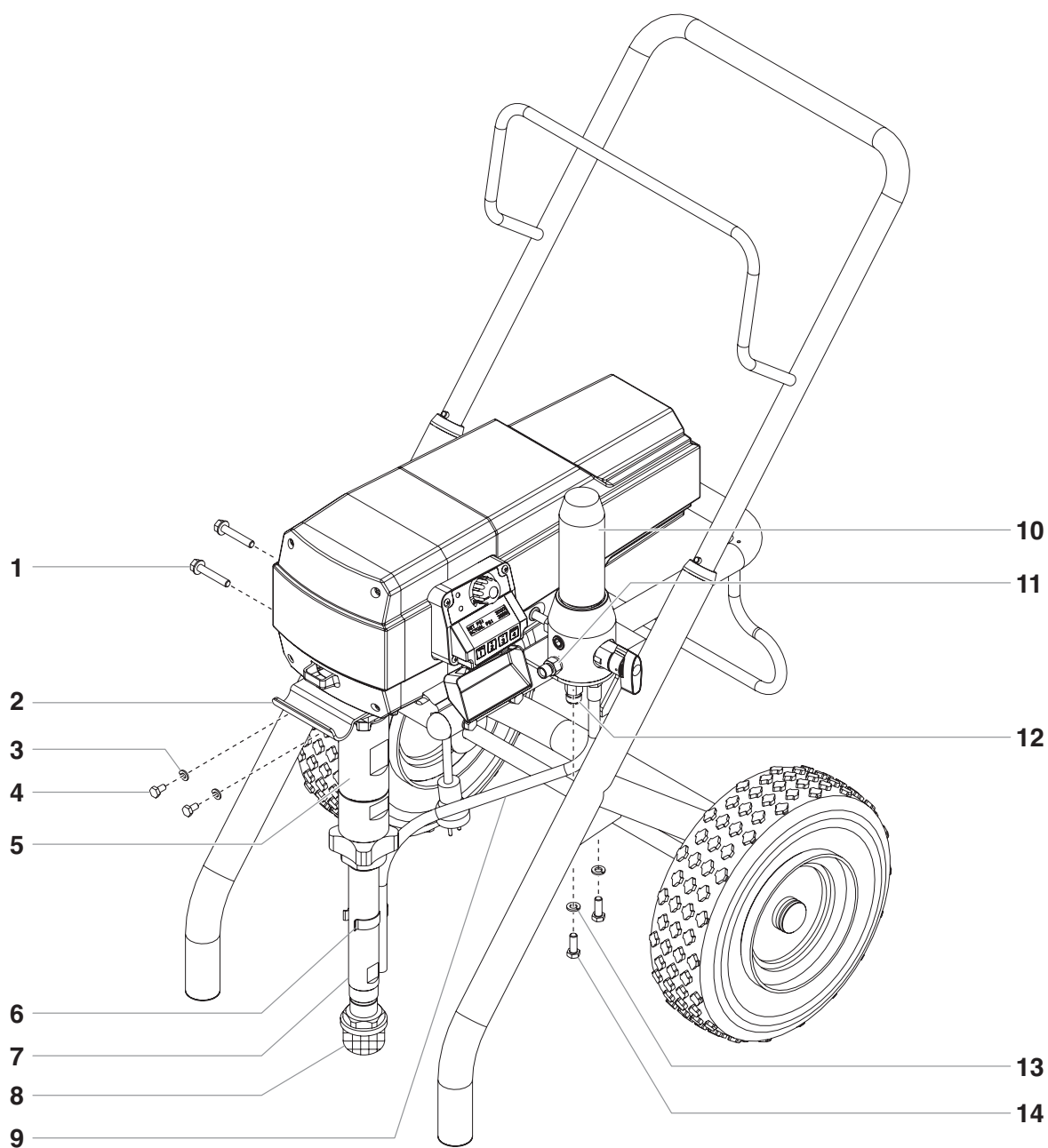
3

4

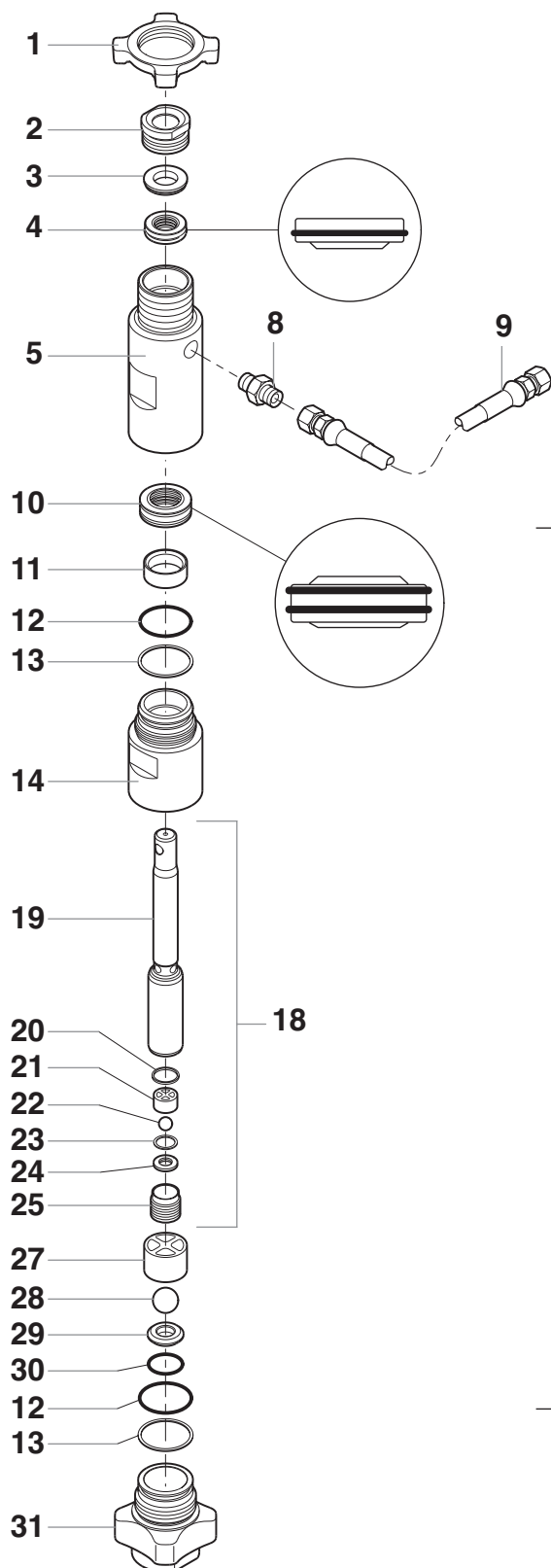
5

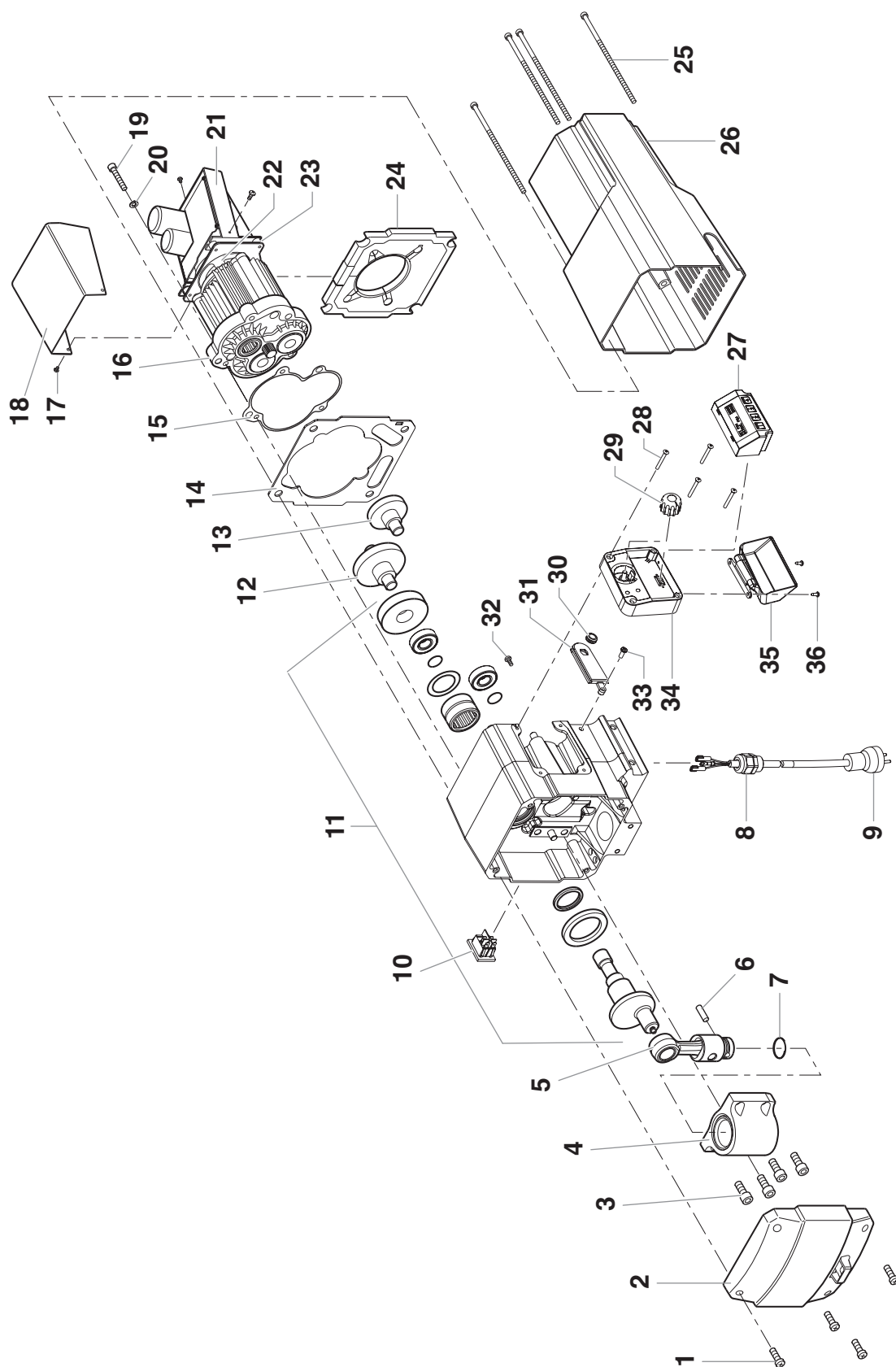
6

Iten	Nº de Ped.	Descrição
1	0296 388	Pistola de pulverização AG 08, rosca F
	0296 386	Pistola de pulverização AG 08, rosca G
	0502 166	Pistola de pulverização AG 14, rosca F
	0502 119	Pistola de pulverização AG 14, rosca G
2	0096 019	Pistola com vara 100 cm
	0096 005	Pistola com vara 150 cm
	0096 006	Pistola com vara 270 cm
3	0345 010	Rolo In-line IR-100
4	9984 573	Tubo flexível de alta pressão DN 4 mm, 7,5 m com bocal de aço inoxidável
	9984 574	Tubo flexível de alta pressão DN 6 mm, 15 m para dispersão
	9984 575	Tubo flexível de alta pressão DN 6 mm, 30 m para dispersão

Iten	Nº de Ped.	Descrição
5	0034 038	Junção dupla para acoplar tubos flexíveis de alta pressão
6	0034 950	Metex-Reuse Reuse para a pré-filtração do material de revestimento num repiciente. Colocar o tubo de sucção no Reuse.
	0034 952	Embalagem de tamis (5 peças) para tinta
	0034 951	Embalagem de tamis (5 peças) para dispersão

12.2 Lista das Peças Sobresselentes para o Conjunto Principal

Iten	Nº de Ped.	Descrição
1	0508 555	Parafuso hexagonal (4)
2	0508 694	Gancho do balde
3	0295 694	Arruela de fixação (2)
4	0295 695	Parafuso hexagonal (2)
5	0508 223	Conjunto da secção de fluido
6	0507 783	Grampo do tubo
7	0507 782	Tubo de sifão
8	0349 602	Malha de entrada
9	0507 785	Tubo de retorno
10	0551 160	Conjunto do filtro
11	0508 750	Junção dupla

Iten	Nº de Ped.	Descrição
12	0507 671	Junção dupla
13	0507 786	Arruela de fixação (2)
14	0507 787	Parafuso hexagonal (2)
	0507 974	Conjunto de fios (não ilustrado)
	0551 758	Supressor de surtos de voltagem, 220~240 V CA (não ilustrado)
	0551 759	Supressor de surtos de voltagem, 100~120 V CA (não ilustrado)
	0507 968	Braçadeira (não ilustrado)

12.3 Lista das Peças Sobresselentes para a Secção de Fluido

Iten	Nº de Ped.	Descrição
1	0508 695	Contraporca
2	0508 707	União roscada
3	0508 708*	Anel intermediário
4	0508 709*	Empanque superior
5	0508 710	Corpo superior
8	0508 343	Junção dupla
9	0507 387	Tubo de ligação
10	0508 711*	Empanque inferior
11	0508 712*	Anel de guia
12	0507 730*	Anel em O
13	0507 731*	Anel de suspensão
14	0508 713	Corpo inferior
18	0508 227	Pistão (Itens 19-25)
19	0508 714	Pistão
20	0507 734*	Vedação superior
21	0507 452	Guia de esfera superior
22	9841 502*	Esfera da válvula de escape
23	0507 454*	Arruela
24	0508 715	Sede da válvula de escape
25	0507 733	Corpo da válvula de escape
27	0507 729	Guia de esfera inferior
28	3551 519*	Esfera da válvula de admissão
29	0508 716	Sede da válvula de admissão
30	3500 203*	Anel em O
31	0508 717	Corpo da válvula de admissão
	0508 221*	Conjunto de serviço de empanques com lubrificante de máquinas e ferramenta de instalação
	0508 718	Ferramenta de inserção de vedação inferior
	0508 619	EasyGlide 118 ml (evita o desgaste excessivo dos empanques)
	0508 620	EasyClean 118 ml (para o interior da secção de fluido)
	9984 507	Tubo flexível de alta pressão DN 6 mm, 15 m

12.4 Diagrama das peças Sobresselentes para a Unidade de Comando

Iten	ProSpray 30 Nº de Ped.	ProSpray 34 Nº de Ped.	Descrição
1	0507 772	0507 772	Parafuso (4)
2	0551 855	0551 855	Tampa frontal
3	0507 767	0507 767	Parafuso cilíndrico (4)
4	0507 769	0507 769	Corpo da biela
5	0507 218	0507 218	Biela
6	0507 777	0507 777	Pino de ligação
7	0507 768	0507 768	Anel de retenção
8	0551 644	0551 644	Alívio de tensão
9	----------	----------	Cabo de alimentação (ver em baixo)
10	9850 936	9850 936	Interruptor ON/OFF (Ligar/Desligar)
11	0551 773	0551 763	Corpo do grupo de engrenagens
12	0507 222	0507 222	Roda dentada, segundo andar
13	0507 221	0507 221	Roda dentada, primeiro andar
14	0508 697	0508 697	Vedação
15	0507 776	0507 776	Vedação
16	0551 774	0551 776	Motor (s/ o conjunto do controlo electrónico), 220~240 V CA, 50/60 Hz
	0551 775	0551 777	Motor (s/ o conjunto do controlo electrónico), 100~120 V CA, 50/60 Hz
17	0507 960	0507 960	Parafuso (3)
18	0507 959	0507 959	Tampa electrónica
19	0507 770	0507 770	Parafuso cilíndrico (4)
20	0295 694	0295 694	Arruela de fixação (4)
21	0551 785	0551 787	Conjunto do controlo electrónico, 220~240 V CA
	0551 786	0551 788	Conjunto do controlo electrónico, 100~120V CA
22	0507 225	0507 225	Ventilador
23	0507 231	0507 231	Cobertura do ventilador
24	0508 705	0508 705	Deflector
25	0507 771	0507 771	Parafuso (4)
26	0551 854	0551 854	Cobertura do motor
27	0551 721	0551 721	Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC), PSI/galão ou MPa/litro, mostrador apenas em inglês
	0551 709	0551 709	Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC), MPa/litro ou Bar/litro, mostrador em 8 idiomas
	0551 265	0551 265	Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC), PSI/litro, mostrador apenas em inglês, AU
28	0551 659	0551 659	Parafuso (4)
29	0551 720	0551 720	Botão regulador da pressão
30	0507 757	0507 757	Olhal
31	0551 724	0551 724	Placa de fixação
32	9800 340	9800 340	Parafuso de ligação à terra
33	0507 756	0507 756	Parafuso
34	0551 645	0551 645	Painel de controlo
35	0551 722	0551 722	Tampa do Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC)
36	0551 723	0551 723	Parafuso (2)

AS-3112

0551 726, 9 Ft.
0551 717, 20 FT.
220V~240V

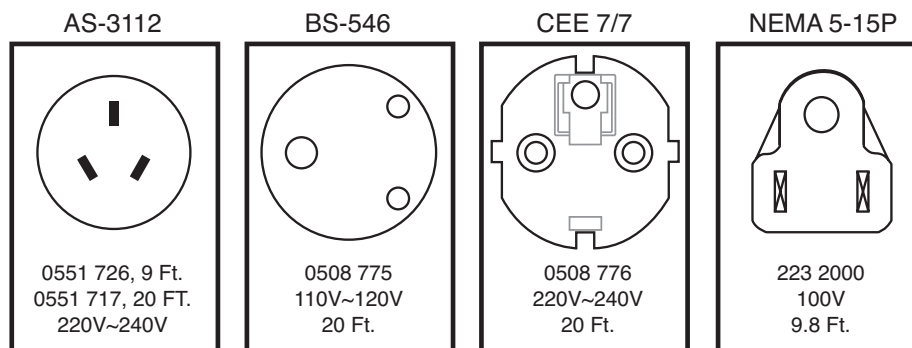
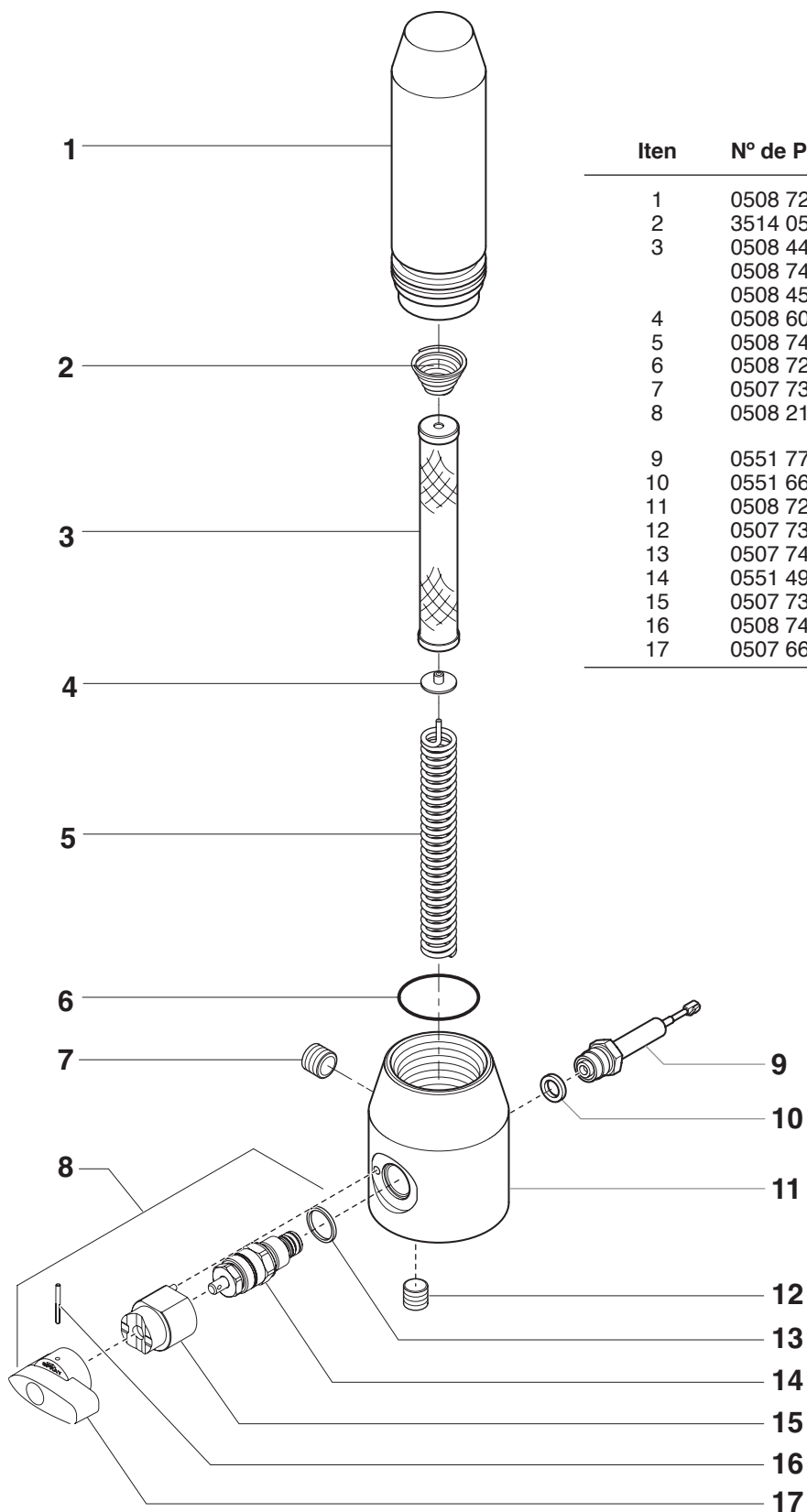
BS-546

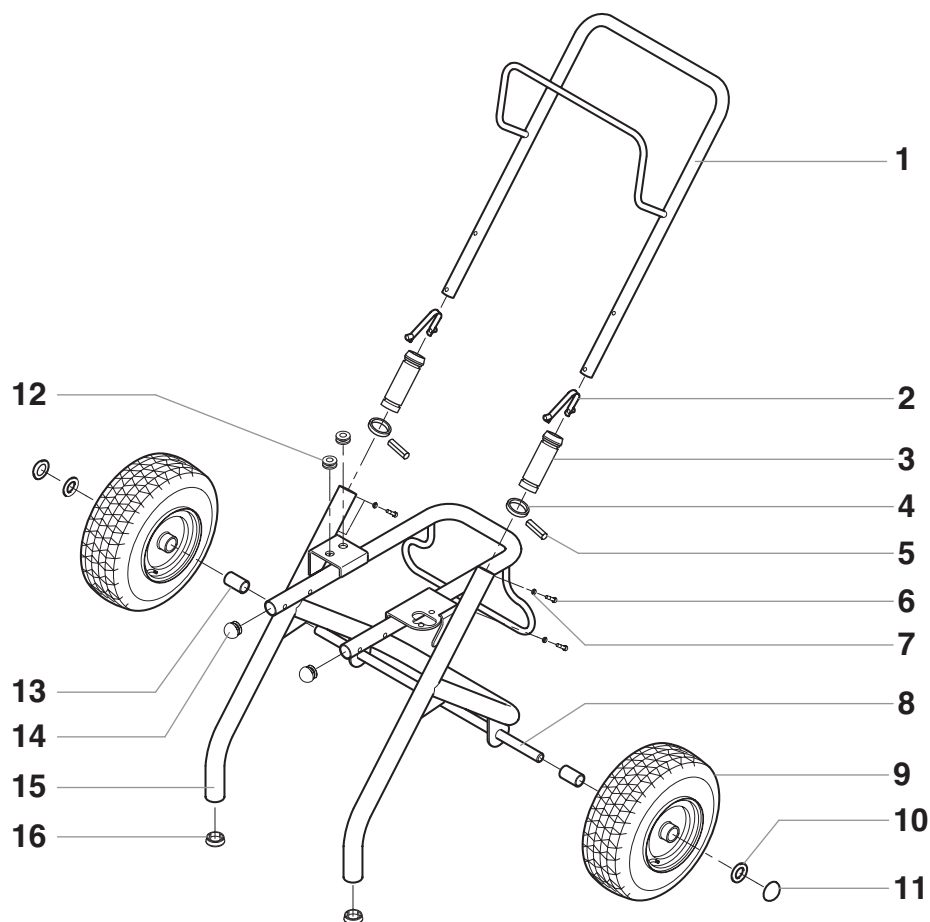
0508 775
110V~120V
20 Ft.

CEE 7/7

0508 776
220V~240V
20 Ft.

NEMA 5-15P

223 2000
100V
9.8 Ft.

12.5 Lista de Peças Sobresselentes para a filtro de montagem

Iten	Nº de Ped.	Descrição
1	0508 723	Corpo do filtro
2	3514 058	Mola cónica
3	0508 449	Cartucho do filtro, malha 30
	0508 748	Cartucho do filtro, malha 60 (standard)
	0508 450	Cartucho do filtro, malha 100
4	0508 603	Anel de suspensão
5	0508 749	Mola de suspensão
6	0508 725	Anel em O
7	0507 739	Tampão de vedação
8	0508 212	Válvula de descarga c/ manípulo (inclui os itens 13-17)
9	0551 778	Sensor da pressão
10	0551 660	Anel em O do sensor da pressão
11	0508 726	Bloco filtrante
12	0507 738	Tampão de vedação
13	0507 745	Junta
14	0551 494	Válvula de descarga
15	0507 735	Base de came
16	0508 745	Pino entalhado
17	0507 662	Manípulo

12.6 Lista de Peças Sobresselentes para a carro de posição vertical

Iten	Nº de Ped.	Descrição
1	0508 228	Guiador
2	9841 504	Botão de pressão (2)
3	0295 607	Bucha do guiador (2)
4	0295 609	Arruela (2)
5	0295 610	Bucha de fixação (2)
6	0295 608	Parafuso (4)
7	0295 606	Arruela (4)
8	0508 721	Eixo

Iten	Nº de Ped.	Descrição
9	0509 390	Roda (2)
10	0295 687	Arruela (2)
11	0508 722	Tampão (2)
12	0507 784	Olhal (2)
13	0508 719	Bucha do espaçador (2)
14	0551 550	Tampão de vedação (2)
15	0508 720	Estrutura de base
16	0295 617	Tampão de vedação (2)

13. Apêndice

13.1 Selecção do bico

A selecção dos bicos é muito importante para obter um funcionamento racional e correcto.

Em muitos casos, o bico correcto só pode ser determinado através de um teste de pulverização.

Algumas regras a respeito:

O jacto de pulverização deve ser regular.

Se surgirem franjas no jacto, a pressão de pulverização é demasiado baixa ou a viscosidade do material de revestimento é elevada.

Solução: Aumente a pressão ou dilua o material de revestimento. Cada bombada transporta uma certa quantidade em relação ao tamanho do bico:

Regra geral:	bico grande	=	baixa pressão
	bico pequeno	=	alta pressão

Existe uma grande variedade de bicos com diversos ângulos de pulverização.

13.2 Manutenção e limpeza dos bicos de metal duro Airless

Bicos standard

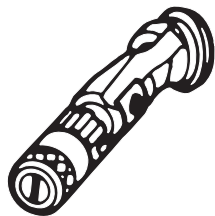
Se tem instalado um tipo de bico diferente, limpe-o de acordo com as instruções do fabricante.

O bico tem um orifício que foi elaborado com a mais alta precisão. Para obter uma longa durabilidade, é necessário cuidar os bicos com muito cuidado.

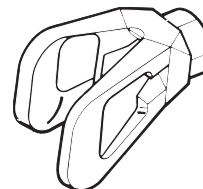
Não esquecer que o metal duro inserido é frágil! Não atire o bico, nem o use com objectos de metal afiados.

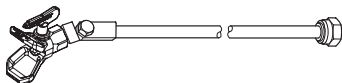
Os seguintes pontos devem ser tidos em conta de forma a manter o bico limpo e pronto a ser usado:

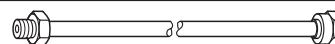
1. Abrir a válvula de descarga, posição da válvula ESCORVAR (⟳ circulação).
2. Desligar a unidade.
3. Desmontar o bico da pistola de pulverização.
4. Colocar o bico num agente de limpeza adequado até que sejam dissolvidos todos os resíduos do material de revestimento.
5. Se houver ar comprimido, soprar o bico.
6. Remover possíveis resíduos com um palito ou com outro objecto semelhante.
7. Examinar o bico com a ajuda de uma lupa e, se necessário, repetir os pontos 4 a 6.

13.3 Acessórios da pistola de pulverização

Bico regulável do jacto plano
ATÉ 25 MPA (250 BAR)

Marcação do bico	Orificio mm	Largura da pulverização cerca de 30 cm de distância do objecto pulverizado, Pressão 100 bar (10 MPa)	Utilização	Bico regulável do jacto plano Nº de pedido
15	0.13 - 0.46	5 - 35 cm	Tintas	**0999 057**
20	0.18 - 0.48	5 - 50 cm	Tintas, Dispositivos de enchimento	**0999 053**
28	0.28 - 0.66	8 - 55 cm	Tintas, Tintas de dispersão	**0999 054**
41	0.43 - 0.88	10 - 60 cm	Tintas antioxidantes - dispersão	**0999 055**
49	0.53 - 1.37	10 - 40 cm	Revestimentos de grandes superfícies	**0999 056**

Protecção contra contactos
para o bico regulável do jacto

Nº de pedido 0097 294

Extensão do bico com articulação giratória (sem bico)

Comprimento	100 cm	Nº de ped.	**0096 015**
Comprimento	200 cm	Nº de ped.	**0096 016**
Comprimento	300 cm	Nº de ped.	**0096 017**

Extensão do bico

15 cm, Rosca F, Nº de ped. **0556 051**	15 cm, Rosca G, Nº de ped. **0556 074**
30 cm, Rosca F, Nº de ped. **0556 052**	30 cm, Rosca G, Nº de ped. **0556 075**
45 cm, Rosca F, Nº de ped. **0556 053**	45 cm, Rosca G, Nº de ped. **0556 076**
60 cm, Rosca F. Nº de ped. **0556 054**	60 cm, Rosca G. Nº de ped. **0556 077**

13.4 Quadro dos bicos Airless

WAGNER Trade Tip 2
(até 270 bar)
(27 MPa)

Sem bico
rosca F (1 1/16 - 16 UN)
para pistolas de pulverização Wagner
Nº de ped. **0556 042**

Sem bico
rosca G (7/8 - 14 UN)
para pistolas de pulverização Graco, Titan
Nº de ped. **0556 041**

WAGNER tip
até 530 bar (53 MPa)

Sem bico
Nº de ped. **1088 001**

Standard tips
até 530 bar (53 MPa)

Aplicação	Filtro	Marcação do bico	Ângulo de pulverização	Orifício polegada/mm	Largura da pulverização mm 1)	No. de ped.	No. de ped.	No. de ped.
Tintas naturais **Tintas incolores** **Oils**	Filtro de pistola "vermelho"	407	40°	0.007 / 0.18	160	0090 407	1088 407	0552 407
		507	50°	0.007 / 0.18	190	0090 507	———	———
		209	20°	0.009 / 0.23	145	0090 209	1088 209	0552 209
		309	30°	0.009 / 0.23	160	0090 309	1088 309	0552 309
		409	40°	0.009 / 0.23	190	0090 409	1088 409	0552 409
		509	50°	0.009 / 0.23	205	0090 509	1088 509	0552 509
		609	60°	0.009 / 0.23	220	0090 609	1088 609	0552 609
Tintas de resina sintética **Tintas PVC**		111	10°	0.011 / 0.28	85	0090 111	1088 111	0552 111
		211	20°	0.011 / 0.28	95	0090 211	1088 211	0552 211
		311	30°	0.011 / 0.28	125	0090 311	1088 311	0552 311
		411	40°	0.011 / 0.28	195	0090 411	1088 411	0552 411
		511	50°	0.011 / 0.28	215	0090 511	1088 511	0552 511
		611	60°	0.011 / 0.28	265	0090 611	1088 611	0552 611
Tintas, tintas de base **Base de cromato de zinco** **Dispositivos de enchimento**		113	10°	0.013 / 0.33	100	0090 113	1088 113	0552 113
		213	20°	0.013 / 0.33	110	0090 213	1088 213	0552 213
		313	30°	0.013 / 0.33	135	0090 313	1088 313	0552 313
	Filtro de pistola "amarelo"	413	40°	0.013 / 0.33	200	0090 413	1088 413	0552 413
		513	50°	0.013 / 0.33	245	0090 513	1088 513	0552 513
		613	60°	0.013 / 0.33	275	0090 613	1088 613	0552 613
		813	80°	0.013 / 0.33	305	0090 813	1088 813	0552 813
Dispositivos de enchimento **Spray plasters** **Rust protection paint**		115	10°	0.015 / 0.38	90	0090 115	1088 115	0552 115
		215	20°	0.015 / 0.38	100	0090 215	1088 215	0552 215
		315	30°	0.015 / 0.38	160	0090 315	1088 315	0552 315
		415	40°	0.015 / 0.38	200	0090 415	1088 415	0552 415
		515	50°	0.015 / 0.38	245	0090 515	1088 515	0552 515
		615	60°	0.015 / 0.38	265	0090 615	1088 615	0552 615
		715	70°	0.015 / 0.38	290	0090 715	1088 715	0552 715
		815	80°	0.015 / 0.38	325	0090 815	1088 815	0552 815
Estuques **Tintas antioxidantes** **Zarcão** **Tintas de látex**		217	20°	0.017 / 0.43	110	0090 217	1088 217	0552 217
		317	30°	0.017 / 0.43	150	0090 317	1088 317	0552 317
		417	40°	0.017 / 0.43	180	0090 417	1088 417	0552 417
		517	50°	0.017 / 0.43	225	0090 517	1088 517	0552 517
		617	60°	0.017 / 0.43	280	0090 617	1088 617	0552 617
		717	70°	0.017 / 0.43	325	0090 717	1088 717	0552 717
	Filtro de pistola "branco"	219	20°	0.019 / 0.48	145	0090 219	1088 219	0552 219
		319	30°	0.019 / 0.48	160	0090 319	1088 319	0552 319
		419	40°	0.019 / 0.48	185	0090 419	1088 419	0552 419
		519	50°	0.019 / 0.48	260	0090 519	1088 519	0552 519
		619	60°	0.019 / 0.48	295	0090 619	1088 619	0552 619
		719	70°	0.019 / 0.48	320	0090 719	1088 719	0552 719
		819	80°	0.019 / 0.48	400	0090 819	1088 819	0552 819
Tintas de mica **Tintas de pó de zinco** **Tintas de dispersão**		221	20°	0.021 / 0.53	145	0090 221	1088 221	0552 221
		421	40°	0.021 / 0.53	190	0090 421	1088 421	0552 421
		521	50°	0.021 / 0.53	245	0090 521	1088 521	0552 521
		621	60°	0.021 / 0.53	290	0090 621	1088 621	0552 621
		821	80°	0.021 / 0.53	375	0090 821	1088 821	0552 821
Tintas antioxidantes		223	20°	0.023 / 0.58	155	0090 223	1088 223	0552 223
		423	40°	0.023 / 0.58	180	0090 423	1088 423	0552 423
		523	50°	0.023 / 0.58	245	0090 523	1088 523	0552 523
		623	60°	0.023 / 0.58	275	0090 623	1088 623	0552 623
		723	70°	0.023 / 0.58	325	0090 723	1088 723	0552 723
		823	80°	0.023 / 0.58	345	0090 823	1088 823	0552 823
Tintas de dispersão **Tintas de enchimento, de emulsão, aglomerantes**		225	20°	0.025 / 0.64	130	0090 225	1088 225	0552 225
		425	40°	0.025 / 0.64	190	0090 425	1088 425	0552 425
		525	50°	0.025 / 0.64	230	0090 525	1088 525	0552 525
		625	60°	0.025 / 0.64	250	0090 625	1088 625	0552 625
		825	80°	0.025 / 0.64	295	0090 825	1088 825	0552 825
	Filtro de pistola "verde"	227	20°	0.027 / 0.69	160	0090 227	1088 227	0552 227
		427	40°	0.027 / 0.69	180	0090 427	1088 427	0552 427
		527	50°	0.027 / 0.69	200	0090 527	1088 527	0552 527
		627	60°	0.027 / 0.69	265	0090 627	1088 627	0552 627
		827	80°	0.027 / 0.69	340	0090 827	1088 827	0552 827
		629	60°	0.029 / 0.75	285	0090 629	1088 629	0552 629
		231	20°	0.031 / 0.79	155	0090 231	1088 231	0552 231
		431	40°	0.031 / 0.79	185	0090 431	1088 431	0552 431
		531	50°	0.031 / 0.79	220	0090 531	1088 531	0552 531
		631	60°	0.031 / 0.79	270	0090 631	1088 631	0552 631
		433	40°	0.033 / 0.83	220	0090 433	1088 433	0552 433
		235	20°	0.035 / 0.90	160	0090 235	1088 235	0552 235
		435	40°	0.035 / 0.90	195	0090 435	1088 435	0552 435
		535	50°	0.035 / 0.90	235	0090 535	1088 535	0552 535
		635	60°	0.035 / 0.90	295	0090 635	1088 635	0552 635
		839	80°	0.039 / 0.99	480	0090 839	———	———
Revestimentos de grandes superfícies		243	20°	0.043 / 1.10	185	0090 243	1088 243	0552 243
		543	50°	0.043 / 1.10	340	0090 543	1088 543	0552 543
		552	50°	0.052 / 1.30	350	0090 552	1088 552	0552 552

1) Largura da pulverização a cerca de 30 cm de distância do objecto e a uma pressão de 100 bar (10 MPa) com tinta de resina sintética 20 segundos DIN.

Deutschland	J. Wagner GmbH • Otto-Lilienthal-Straße 18 • 88677 Markdorf Tel. 0043/07544/5050 • Fax: 0043/07544/505/200 • info@wagner-group.com
Österreich	J. Wagner Ges.m.b.H • Ottogasse 2/20 • 2333 Leopoldsdorf Tel. 0043/2235/44 158 • Fax: 0043/2235/44 163 • office@wagner-group.at
Schweiz	J. Wagner AG • Industriestrasse 22 • 9450 Altstätten Tel. 0041/71/7572211 • Fax: 0041/71/7572222 • wagner@wagner-group.ch
Japan	Wagner Spraytech Japan/Ltd. • 2-35, Shinden-Nishimachi • Osaka/Japan Tel. 728/743562 • Fax: 728/744684
China	Wagner Spraytech Shanghhai Co LTD • 4th Floor, No. 395 • Jianchang Xi Road Shibei Industrial Zone • Shanghai, 200436 China Tel. 0086/2166521858 • Fax: 0086/2166529819 • wagnersh@public8.sta.net.cn
France	J. Wagner France S.A.R.L. • Parc Gutenberg - Bâtiment F • 8 voie la Cardon • 91128 Palaiseau Cedex Tel. 0033/1/825011111 • Fax: 0033/1/69817257 • division.batiment@wagner-france.fr
Italia	Wagner Colora S.R.L. • Via Fermi, 3 • 20040 Burago Molgora • Milano Tel. 0039/039/625021 • Fax: 0039/039/6851800 • info@wagnercolora.com
Belgie	Wagner Spraytech • Belgium SA • Veilinglaan 58 • 1861 Meise-Wolvertem Tel. 0032/2/2694675 • Fax: 0032/2/2697845 • info@wagner-group.be
Nederland	Wagner Spraytech Benelux B.V. • Zonnebaan 10 • 3542 EC Utrecht Tel. 0031/30/2414155 • Fax: 0031/30/2411787 • info@wagner-group.nl
USA	Wagner Spraytech Corp. • P.O. Box 279 • Minneapolis, MN 55440 USA Tel. 001/763/553-7000 • Fax: 001/763/553-7288 • info@wagnersystemsinc.com
Australia	Wagner Spraytech Australia Pty. Ltd. • POB 286 • Braeside, Vic., 3195 Australia Tel. 03/95872000 • Fax: 03/95809120 • wagner@wagnerspraytech.cm.au
Great Britain	Wagner Spraytech (UK) Ltd. • Unit 3 Haslemere Way • Tramway Industrial Estate • Banbury • Oxon OX 16 5RN • Great Britain 0044/1/1295/265353 • Fax: 0044/1295/269861 • enquiry@wagnerspraytech.co.uk
España	Wagner Spraytech Ibérica S.A. • P.O. Box 132, Crta. N-340 • KM 1.245,4 • 08750 Molins de Rey - Barcelona Spain Tel. 0034/93/6800028 • Fax: 0034/93/6800555 • info@wagnerspain.com
Danmark	Wagner Spraytech Scandinavia A/S • Kornmarksvej 26 • 2605 Brøndby • Denmark Tel. 0045/43/271818 • Fax: 0045/43/430528 • wagner@wagner-group.dk
Sverige	Wagner Sverige AB • Muskötgatan 19 • 25466 Helsingborg • Sweden Tel. 0046/42/150020 • Fax: 0046/42/150020 • mailbox@wagner.se

Notas importantes sobre a responsabilidade do produto

Na sequência de um regulamento da CE que entrou em vigor em 1 de Janeiro de 1990, o fabricante só se responsabiliza pelo produto se todas as peças forem da sua fabricação ou lançadas por ele, e se os dispositivos tiverem sido adequadamente montados e operados.

Se o utilizador aplicar acessórios exteriores e peças sobresselentes, a responsabilidade do fabricante pode não ser aplicável em parte ou na totalidade; Em casos extremos, a utilização de todo o dispositivo pode ser proibida pelas autoridades competentes (associação profissional e departamento de inspecção da fábrica).

Apenas a utilização de acessórios e peças sobresselentes originais da WAGNER garante que todas as normas de seguranças são observadas

Garantia

Esta unidade está coberta pela nossa garantia nos seguintes termos:

Faremos, ao nosso critério, a reparação ou substituição sem custos adicionais de todas as peças, que em 24 meses num turno único, 12 meses em dois turnos, ou 6 meses em três turnos de funcionamento a contar da data do recibo de compra efectuada pelo Comprador, que estejam total ou substancialmente inutilizáveis devido a causas anteriores à venda, em particular defeituosas, erro de material ou de fabricação.

Os termos da garantia são satisfeitos, a nosso critério, através da reparação ou substituição da unidade ou das suas peças. Os custos que daí advêm, em particular os custos de envio, portagens, serviço e de material serão por nossa conta, excepto quando esses custos são agravados devido ao envio subsequente da unidade para um local que não corresponde à morada do comprador.

Esta garantia não cobre danos causados por:

Utilização inadequada, instalação ou activação incorrecta pelo comprador ou por terceiros, desgaste normal, manuseio negligente, manutenção incorrecta, produtos de revestimento inadequados, substituição de materiais e a acção de agentes químicos, electroquímicos ou eléctricos, excepto quando o dano nos é atribuível.

Produtos de revestimento abrasivos, tais como óxido vermelho de chumbo, emulsões, verniz, líquidos abrasivos, tintas de pó de zinco e similares reduzem o serviço de duração das válvulas, empanques, pistolas de pulverização, bicos, cilinwdros, pistões, etc.. Qualquer desgaste resultante das causas supracitadas não é coberta por esta garantia.

Os componentes não fabricados pela Wagner estão sujeitos aos termos da garantia do fabricante original.

A substituição de uma peça não prolonga o período de garantia da unidade.

A unidade deve ser inspeccionada no momento da recepção.

Caso haja qualquer defeito aparente, deve notificar-nos, ou ao revendedor, por escrito dentro de 14 dias a partir da data de venda da unidade.

O direito de conceder os serviços de garantia a terceiros é reservado.

Os pedidos de garantia estão sujeitos a uma prova de compra, sendo necessário o envio de uma factura ou guia de remessa. Se numa examinação for encontrado algum dano que não esteja ao abrigo da presente garantia, a reparação será efectuada à custa do comprador.

Tenha em atenção que esta garantia não restringe de alguma maneira pedidos legalmente autorizados nem os que foram acordados de forma contratual nos nossos termos e condições gerais.

J. Wagner GmbH

Observação sobre a inutilização/eliminação:

Em observância à Directiva Europeia 2002/96/EC sobre inutilização/eliminação de equipamentos electrónicos e eléctricos e respectiva implementação em conformidade com a lei nacional, este produto não deve ser eliminado juntamente com lixo doméstico, devendo ser reciclado de modo ecológico!

A Wagner ou um dos seus revendedores irão proceder à recolha do seu equipamento eléctrico ou electrónico Wagner para o eliminar por si, de forma ecológica. Contacte o centro de assistência ou revendedor Wagner local ou contacte-nos directamente.

CE Declaração de conformidade

Declaramos com a presente que a versão fornecida de

WAGNER ProSpray 30 • 34

Está em conformidade com as seguintes normas:

73/23 EWG, 89/336 EWG, 92/31 EWG, 93/68 EWG, 98/37 EWG.

Normas harmonizadas aplicadas, em particular:

EN 292-1/-2, EN 1953, EN 55014, EN 60335-1, EN 61000-4, EN 60204-1

Normas e especificações técnicas nacionais aplicadas, em particular:

____

Data: 2.10.2008

Director Executivo	Assinatura	Responsável pelo Desenvolvimento